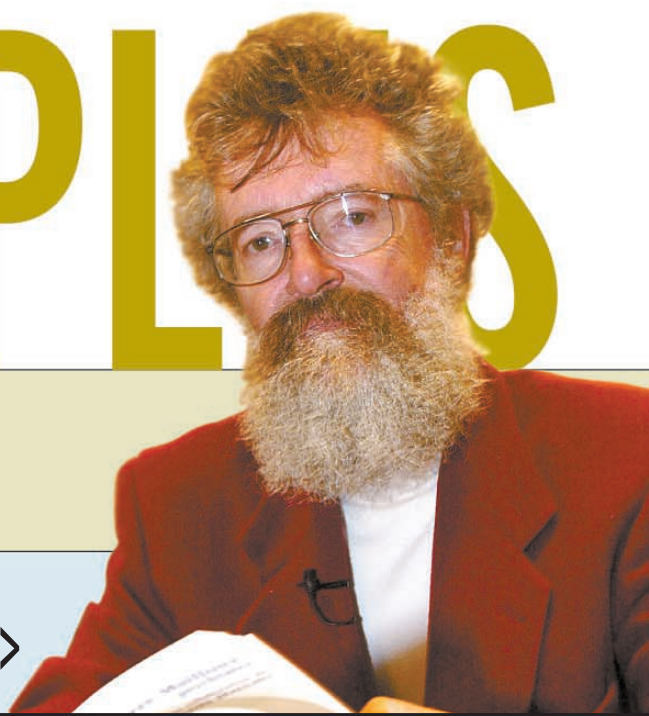


MONTREAL PLUS



Offensive anti-cannabis Page 3

Le D^r Mailloux radié temporairement Page 3 >

La Presse

CAHIER E | LA PRESSE | MONTRÉAL | JEUDI 19 SEPTEMBRE 2002

PETITES ANNONCES > DÉCÈS

Concordia impose une période d'accalmie

Le recteur se dote de pouvoirs extraordinaires pour sévir contre des fauteurs de troubles

AGNÈS GRUDA

La visite ratée de l'ancien premier ministre israélien Benjamin Netanyahu laisse de lourdes séquelles à l'Université Concordia dont les dirigeants ont adopté hier une série de mesures visant à mettre de l'ordre sur le campus.

Le recteur de Concordia jouira dorénavant de « pouvoirs extraordinaires » qui lui permettront de sévir contre des étudiants dans des « cas exceptionnels », y compris en les expulsant de l'université. Les associations étudiantes n'auront plus le droit de promouvoir leurs activités au rez-de-chaussée et au

premier étage du pavillon Hall, celui-là même où M. Netanyahu devait prononcer son allocution le 9 septembre.

De plus, l'Université prolongera au moins jusqu'à la mi-décembre son régime de silence sur le Proche-Orient. Le recteur de l'Université, Frederick Lowy, avait décrété un moratoire sur toute activité publique touchant le Proche-Orient dans les heures qui ont suivi la violente manifestation de la semaine dernière.

Hier, le conseil d'administration de Concordia a décidé de prolonger cette mesure inédite dans le monde universitaire au moins jusqu'à la fin de la session d'automne. Concrètement, cela signifie que les affiches et prospectus, ainsi que tout débat public traitant du Proche-Orient sont interdits sur le campus. Le sujet ne pourra être traité que dans les salles de classe.

Les associations étudiantes de Concordia ont l'habitude d'installer leurs tables d'information dans le grand hall et sur la mezzanine du pavillon principal du centre-ville. Cette semaine, un groupe pro-palestinien, Solidarité pour les droits humains palestiniens (SPHR), a défié le moratoire en y présentant des prospectus appelant à une manifestation qui vise à commémorer les massacres de Sabra et Chatila et qui aura lieu à la fin du mois.

Du coup, l'Université a décidé d'interdire cet espace à tout groupe étudiant, même ceux qui organisent des activités sportives. « Le club de planche à neige est très mécontent », a noté Sabine Friesenger, présidente de l'Union des étudiants de Concordia, qui chapeaute l'ensemble des associations. Même si l'Université promet de trouver un espace où les étudiants pourront

s'exprimer et promouvoir leurs activités de manière plus discrète, M^{me} Friesenger estime qu'il s'agit d'un geste de censure.

L'administration punit tout le monde, même ceux qui n'y sont pour rien dans les événements du 9 septembre, déplore-t-elle. Selon M^{me} Friesenger, « cette décision brime la vie étudiante ».

Simon Bensimon, directeur du groupe étudiant qui a invité Benjamin Netanyahu à venir parler à Concordia, trouve que l'Université n'aurait pas dû maintenir aussi longtemps le moratoire sur le Proche-Orient. Et il déplore que son organisation soit traitée de la même manière que ceux qui ont « foutu la zizanie sur le campus ».

À la suite de la décision d'hier, Solidarité pour les droits humains des Palestiniens a retiré sa table d'information de la mezzanine du

pavillon Hall. Mais le président du groupe, Basel Al-Ken, affirme que le geste de l'administration est « inacceptable » et avertit que « les étudiants vont se battre pour leurs droits ».

L'Université a décidé de chasser les organisations étudiantes de l'entrée du pavillon principal à la suite de plusieurs plaintes, a fait valoir une porte-parole de Concordia, Evelynne Abitbol. Selon elle, de nombreux étudiants en avaient assez de se faire « agresser par toutes sortes de propagande » en mettant les pieds sur le campus.

Quant aux pouvoirs extraordinaires octroyés au recteur, ils pourraient être déployés contre des responsables de la mini-meute du 9 septembre, confirme M^{me} Abitbol.

Voir CONCORDIA en E2

Du cor des Alpes au parc La Fontaine

Un anthropologue offre une douce sonorité aux oreilles des Montréalais

ÉRIC TROTTIER

LA POLITIQUE municipale mène à tout, mais rarement au cor des Alpes.

Et pourtant.

En se rendant au travail, cyclistes et piétons qui empruntent le parc La Fontaine ont pu entendre une douce complainte qui résonnait dans tout le voisinage, hier matin. Même les canards, revenus dans l'étang du parc depuis quelques jours, se demandaient s'ils ne s'étaient pas trompés dans leur migration automnale.

Ils ne se trompaient pas : un grand gaillard était bien en train de donner du cor des Alpes en plein coeur de la ville.

Jean-Dominique Michel, un Suisse de passage à Montréal, joue de ce surprenant instrument depuis près de deux ans.

Le sien, d'instrument, fait 3,4 mètres de longueur, est télescopique et fabriqué dans un matériau léger, ce qui lui permet de le traîner avec lui dans ses voyages.

« Le cor des Alpes est un instrument de musique utilisé depuis toujours dans les pays de montagne, explique-t-il. Dans les Alpes, on s'en servait comme moyen de communication entre les villages, mais aussi pour appeler le bétail. Vous savez, les vaches adorent la musique ; il m'arrive moi-même de jouer pour un troupeau de vaches ; c'est un public très attentif... »

Où est le rapport avec la politique municipale ?



Photo ROBERT NADON, La Presse

Jean-Dominique Michel, anthropologue de réputation mondiale, a offert un joli et doux spectacle aux Montréalais, hier, en soufflant quelques mélodies dans son instrument de 3,4 mètres.

Voir COR en E2

Des citoyens dégoûtés par les décisions rendues dans l'affaire Lizotte

« Le tribunal, c'est un gros cirque », soutient la soeur d'une victime de meurtre

LOUISE LEDUC

FINIE L'AFFAIRE Lizotte. Libéré de toute accusation, le portier Steve Deschâtelets. Acquitté, l'agent Giovanni Stante. Pour ceux qui se sont battus pour que justice soit faite dans le dossier de Jean-Pierre Lizotte, un sans-abri mort à la suite d'une intervention policière musclée en septembre 1999, voilà une autre preuve du manque total de transparence des forces de l'ordre dès que l'un de leurs représentants est personnellement impliqué.

« C'est là une bavure monumentale ! » s'est plaint hier l'ex-conseiller municipal Marcel Sévigny au lendemain de l'arrêt du processus contre Steve Deschâtelets, le portier du Shed Café, appelé à maîtriser Lizotte pendant l'intervention policière.

M. Sévigny, lui-même policier entre 1966 et 1975, rappelle que n'eût été la publication d'une lettre dans *Le Devoir* de Jean-Maxime Leroux, témoin de la scène, la mort de Lizotte aurait pu passer totalement sous silence. « Sans cette lettre, personne n'aurait su qu'un sans-abri était mort. C'est bien ce qui est inquiétant : combien de décès de ce genre passent complètement inaperçus ? »

Douze jours se sont écoulés entre les événements et la sortie publique de Jean-Maxime Leroux. Et dès que l'affaire a éclaté au grand jour, tout n'aura été que camouflage, se désole M. Sévigny, rappelant qu'il aura fallu plus d'un mois au directeur du service police de l'ex-CUM pour être mis au courant de la tenue d'une enquête interne en ses rangs. Sept mois s'écouleront ensuite avant que des accusations d'homicide involontaire et de voies de fait graves soient déposées contre le portier Steve Deschâtelets et l'agent Giovanni Stante, l'un des policiers ayant participé à l'arrestation de Lizotte et aujourd'hui af-

fecté à des tâches administratives. « Il faut se poser de sérieuses questions sur le service de police et sur l'opacité de son fonctionnement, insiste M. Sévigny. Ce cas illustre une fois de plus la nécessité d'un comité de surveillance indépendant qui ne soit à la solde ni de policiers ni d'élus municipaux. »

Au journal *L'Itinéraire*, hier, on n'était pas moins révolté. « Manifestement, il y a une procédure pour le citoyen ordinaire et une autre pour les gens qui portent un titre ou un uniforme », a dit Audry Côté, porte-parole du journal communautaire, convaincue que les longs délais qui ont caractérisé l'enquête ont servi à enterrer de nombreuses preuves.

Jean-Pierre Lizotte était bien connu à *L'Itinéraire* dont il était le correspondant de la prison de Bordeaux. « Bien sûr, M. Lizotte avait des problèmes psychologiques et des problèmes de toxicomanie qui le ramenaient souvent derrière les barreaux, raconte M^{me} Côté. Il ne s'agissait cependant toujours que de petits délits. Il n'était pas violent et il avait beaucoup de talent. Lors de l'une de ses incarcérations, il avait même complété un baccalauréat en sociologie. »

D'inégales batailles

De son côté, Hélène André, dont la soeur a été assassinée en 1991, ne s'étonne pas de la conclusion en queue de poisson de l'affaire Lizotte. « Le tribunal, c'est un gros cirque et rien de plus ! » tranche-t-elle.

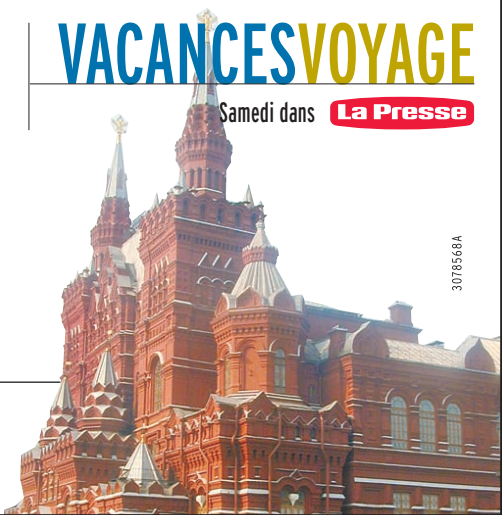
Onze ans après la mort de sa soeur, M^{me} André demeure convaincue dans ce dossier que l'homme inculpé qui purge actuellement une peine de 25 ans n'est pas le bon.

Voir LIZOTTE en E2

MOCKBA

MOSCOU GRAVITE TOUJOURS AUTOUR DE LA PLACE ROUGE

VACANCES VOYAGE
Samedi dans La Presse



3078568A

CONCORDIA

Suite de la page E1

Habituellement, les cas disciplinaires exigent une longue procédure et sont examinés par un tribunal de pairs qui doit suivre le Code des droits et des responsabilités universitaires.

La résolution adoptée hier permettrait au recteur de court-circuiter cette procédure. Il pourrait intervenir directement, dans des situations exceptionnelles, contre des personnes qui ont agi de manière discriminatoire, causé du harcèlement, eu une conduite menaçante ou violente, commis des actes de vandalisme ou tout autre acte ayant empêché les membres de l'université de faire leur travail dans un climat de sécurité.

Sanctions

Les sanctions vont de la réprimande écrite à l'expulsion, en passant par une amende maximale de

500 \$. Le cas échéant, les étudiants auraient un droit d'appel.

Le conseil d'administration constitue la plus haute instance de l'université. Il compte une quarantaine de membres, dont cinq représentants des étudiants. La présidente du Conseil étudiant était présente à l'assemblée d'hier et a voté contre le plan.

Mais pour l'administration, la « période d'accalmie » constitue un passage obligé pour faire la paix sur le campus.

« Notre objectif est de nous libérer, durant cette période tendue, de toute activité inflammatoire qui risque d'avoir un impact négatif sur cette université », affirme le recteur Lowy dans un message diffusé sur le site Web de Concordia.

Sur le Web
www.concordia.ca

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES
SOUMISSIONS - ENCANS

LES PETITES ANNONCES
987 - VENDU



APPEL D'OFFRES EQ-9006

Projet : Achat de (3) camionnettes 4 x 4 cabine six (6) places à ailes continues de l'année 2003.
Propriétaire : Commission scolaire Crie
203, rue Main
Baie du Poste (Lac Mistissini) Québec
G0W 1C0
Téléphone : (418) 923-2764
Télécopieur : (418) 923-3073

La Commission scolaire Crie demande des soumissions pour l'achat de (3) camionnettes 4 x 4 cabine six (6) places à ailes continues de l'année 2003 pour les écoles suivantes : Voyageur Memorial School à Mistissini et Wabannuatao Eeyou School à Eastmain. Les documents décrivant les besoins (cahier des charges) et autres renseignements pourront être obtenus au bureau des ressources matérielles en s'adressant à monsieur Ronnie Blacksmith, régisseur ou à Kitty Loon, par téléphone au (418) 923-2764 ou par télécopieur au (418) 923-3073 à compter du 19 septembre 2002. Les soumissions (l'original et une copie) seront reçues (dans l'enveloppe fournie à cette fin) aux bureaux de la Commission scolaire Crie situés au 203, rue Main à Baie du Poste (Québec) G0W 1C0 jusqu'à 14 h, heure en vigueur localement, le 16 octobre 2002, pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure. La Commission scolaire Crie ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions présentées, ni à encourir aucune obligation, ni aucuns frais d'aucune sorte envers les soumissionnaires. Aussi la Commission scolaire Crie se réserve le droit d'accorder le contrat en totalité en plus ou en moins, si elle le juge à propos. Donné à Baie du Poste, ce 11^e jour du mois de septembre 2002.

Jean-Pierre Gratton
Directeur du Service des ressources matérielles
Commission scolaire Crie



SAQ

APPEL D'OFFRES

Numéro de dossier : L 0197-099

Projet : Local commercial - SAQ EXPRESS

La SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU QUÉBEC (SAQ) vous invite à lui offrir un local commercial clés en main, à :

MONTRÉAL

Sur le boulevard Pie IX, entre les rues Sabrevois et Amiens.

La superficie du local devra être d'environ 232 mètres carrés (±2 500 pieds carrés). Le local devra avoir pignon sur rue et préféablement sur un niveau. La répartition de la superficie totale demandée devra être de 65 % pour l'aire de vente et de 35 % pour l'aire d'entreposage et de service. Les locaux devront être livrés le 23 août 2003 et le bail débutera le 23 septembre 2003. Le document d'appel d'offres original doit être rempli et retourné au plus tard le 24 novembre 2002 à 14 h.

Vous pourrez vous procurer le document d'appel d'offres au coût de vingt-cinq dollars (25 \$) la copie, au siège social de la SAQ situé au 905, avenue De Lorimier à Montréal ou en communiquant, à frais virés s'il y a lieu, au Service localisation et transactions immobilières, au (514) 873-6408.

Veuillez prendre note que les heures d'ouverture pour l'achat du document d'appel d'offres sont les suivantes :

Du lundi au jeudi : 8 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h
Vendredi : 8 h 30 à 12 h 30

La SAQ ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des propositions reçues.

FILL236

3072768

3080574A



SAQ

APPEL D'OFFRES

Numéro de dossier : SP-1158

Projet : Sacs d'emballage en papier

Des soumissions pour fournir des sacs d'emballage en papier, imprimés, pour une période année seront reçues au plus tard à 11 h 30 h (heure locale), le 30 septembre 2002 par la Société des alcools du Québec (SAQ).

Le document complet d'appel d'offres est disponible du lundi au jeudi (inclusivement) de 8 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h ainsi que le vendredi de 8 h 30 à 12 h 30, aux adresses suivantes :

Siège social	905, avenue De Lorimier Montréal (Québec) - H2K 3V9
Centre de distribution de Montréal	2021, rue Des Futailles Montréal (Québec) - H1N 3M7
Centre de distribution de Québec	2900, rue Einstein Sainte-Foy (Québec) - G1X 4B3

Un versement non remboursable de vingt-cinq dollars (25 \$) est requis pour obtenir un document d'appel d'offres ainsi que pour chaque exemplaire additionnel. Ce montant est payable en argent comptant ou par chèque certifié fait à l'ordre de la Société des alcools du Québec. Le document complet d'appel d'offres est également disponible gratuitement pour consultation sur place.

Le soumissionnaire devra fournir avec sa soumission, comme cautionnement de soumission, soit un chèque certifié fait à l'ordre de la Société des alcools du Québec, soit une police de garantie souscrite par une compagnie d'assurance ou une institution bancaire autorisée à se porter caution au Québec, le tout valide pour la période stipulée au document d'appel d'offres. La valeur du cautionnement devra correspondre à dix pour cent (10%) du montant de la soumission.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant obtenu le document d'appel d'offres directement de la SAQ et ayant une place d'affaires au Québec sont admises à soumissionner.

La SAQ ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

3080263A



Photo ROBERT NADON, La Presse ©

Noir, le café

Dénonçant les dures conditions que doivent subir les producteurs de café un peu partout dans le monde, Oxfam-Québec a monté hier un décor sur l'esplanade de la Place des Arts. On y a entre autres déversé un conteneur de café et interpellé les grandes compagnies comme Kraft, Nestlé, Sara Lee et Procter & Gamble qui, à elles seules, achètent près de la moitié de la production de café. Des millions de petits producteurs du tiers-monde sont durement touchés par l'effondrement mondial des cours.

La STL lance une vaste campagne de consultation

JEAN-PAUL CHARBONNEAU

LA SOCIÉTÉ DE transport de Laval (STL), qui fait face à un important litige avec ses chauffeurs et qui connaît quand même une hausse de 5 % de son affluence dans l'île Jésus par rapport à l'an passé, entreprend une vaste consultation auprès des usagers pour connaître leur destination et leur degré de satisfaction.

Le président de la STL, Jean-Jacques Beldié, a indiqué que ce genre d'enquête permet d'avoir une connaissance précise des déplacements de la clientèle et de proposer un service qui tient compte de l'évolution des besoins.

« La dernière enquête Origine-Destination remonte à 1997. Depuis, Laval a connu un développe-

ment phénoménal et cette enquête vise donc à faire le point sur la fréquence de déplacement des Lavallois, à dresser le portrait de la clientèle et à obtenir le profil d'utilisation des circuits et des titres de transport. La STL en profitera également pour mesurer de nouveau la satisfaction de la clientèle », a expliqué le chef communication/service à clientèle de cette société, Marc Laforge.

Au total, 38 000 questionnaires seront distribués et remplis à bord des autobus et remis sur place à des représentants de la STL.

On souhaite que cette enquête permette d'établir la raison de la baisse de 3 % du taux d'affluence des usagers qui utilisent un autobus de cet organisme pour aller à Montréal. On espère que cette di-

minution sera corrigée avant l'arrivée du métro à Laval.

Litige

D'autre part, si la STL avait appris avec soulagement la décision du syndicat des chauffeurs d'autobus de soumettre le litige à un arbitre, une certaine crainte envahit depuis les derniers jours la partie patronale. Les deux parties ne s'entendent pas sur les hausses de salaire à accorder aux chauffeurs pour cette année et l'an prochain. Près de 90 % des chauffeurs avaient réclamé que le conflit soit tranché par un arbitre, ce qui avait été refusé auparavant par leurs dirigeants syndicaux.

Par ailleurs, une assemblée générale des chauffeurs a été convoquée pour minuit demain.

Le maire de Longueuil met le feu aux poudres

ÉRIC TROTIER

LE PRÉSIDENT du syndicat des pompiers de Longueuil (FTQ), Denis Dufresne, était en furie hier quand il a pris connaissance des propos du maire Jacques Olivier au sujet d'une « clause syndicale » qui aurait pu retarder les opérations lors de l'incendie qui a détruit un immeuble à logements de Greenfield Park, dimanche.

« C'est complètement faux! s'est écrié M. Dufresne. Notre convention collective n'empêche nullement le rappel des pompiers des autres arrondissements pour aider leurs collègues. »

Mardi soir, à sa sortie du conseil municipal de Longueuil, Jacques Olivier a soulevé la possibilité que le combat de l'incendie de Greenfield Park ayant jeté une quinzaine de familles à la rue ait pu être retardé en raison d'une « clause syndicale » stipulant que les pompiers de l'arrondissement doivent tous être appelés avant qu'on appelle en renfort les pompiers des autres arrondissements.

« Au contraire, affirme M. Dufresne, depuis le premier janvier, il y a une directive qui dit que dès qu'un incendie est confirmé, on peut appeler la caserne de pompiers permanents la plus proche, même si elle se trouve dans un ar-

tre arrondissement. Et comme nous estimons que cette directive ne contrevient pas à notre convention collective, elle est pleinement appliquée. Peut-être que le maire de la connaît pas... »

Rappelons que les pompiers de Longueuil ont mis 13 minutes — 25, selon un témoin qui contredit lui aussi la version des autorités municipales — à se rendre sur les lieux de l'incendie, dimanche, alors que la moyenne du temps de réponse des pompiers des grandes villes canadiennes tourne plutôt autour de cinq minutes.

L'incendie n'a pas fait de blessés, mais l'immeuble de 16 logements est une perte totale.

COR

Suite de la page E1

Il n'y avait pas de vache hier matin au parc La Fontaine, mais les passants semblaient tout aussi intrigués qu'un troupeau de génisses devant le chant mélodieux qui emplissait littéralement l'espace encore verdoyant. Impossible de ne pas sourire au musicien en passant près de lui.

Anthropologue de réputation mondiale, M. Michel est à Montréal depuis lundi pour assister au Forum mondial sur les drogues et les dépendances, qui aura lieu la semaine prochaine. Depuis son arrivée, il a soufflé ses mélodies sur le flanc du mont Royal et au grand parc du Plateau Mont-Royal. « J'aimerais bien aussi en jouer dans le métro », dit-il. Pas pour faire de l'argent — pas question de faire le commerce de son cor —, mais pour l'écho qu'il y trouverait. « Je crois que l'effet, dans les tunnels souter-

rains, serait très apaisant pour tout le monde », ajoute-t-il.

Car le cor des Alpes est l'instrument antistress par excellence, relate M. Michel. Qui était d'ailleurs sur le point d'entamer une petite séance de méditation quand nous l'avons abordé, hier matin. « Je viens d'accorder une entrevue à la radio française, au téléphone, et, vous savez comment sont les Français, tout devait se dérouler très vite. Ça m'a stressé, alors je me suis dit : il faut que j'aille jouer du cor des Alpes... »

D'ici son départ, dans une dizaine de jours, les Montréalais pourront sans doute apercevoir l'homme, le cor aux pieds, quelque part dans un parc de la ville qu'il connaît bien, puisqu'il y a fait ses études, il y a une quinzaine d'années.

C'était bien avant qu'il apprenne

la technique particulière du soufflé et les 12 notes de son cor.

Vous ne voyez toujours pas le rapport avec la politique ?

C'est que M. Michel s'est présenté aux élections municipales de Genève, en 2001, sous la houlette des verts. « Je me suis donné à fond, j'ai serré des mains, rencontré des gens... À un moment, je me suis dit que je vivrais la déception de ma vie si je perdais cette élection. J'ai alors décidé de me trouver une solution de rechange, quelque chose comme une passion qui me ferait énormément plaisir en cas de défaite. Comme le cor est un instrument que j'avais toujours voulu apprendre, j'ai pris envers moi-même l'engagement d'en acquiescer un et de m'y mettre si je n'étais pas élu... »

Vous devinez la suite : « Je n'ai jamais été aussi ravi de perdre ! »

LIZOTTE

Suite de la page E1

Que les policiers de Laval ont tout fait pour protéger l'un des suspects dans cette affaire, qu'ils avaient laissé filer en Colombie et qu'ils n'ont arrêté que deux mois plus tard.

Les policiers avaient même attendu deux semaines avant d'investir la maison identifiée comme le lieu du crime.

« J'ai depuis déposé une plainte privée au criminel. Elle est *tablettée* au ministère de la Justice, qui attend

de voir les conclusions du Commissaire à la déontologie policière du Québec. Vous imaginez ? Tout ça remonte à il y a 11 ans !

« Les policiers impliqués dans l'histoire ont pris leur retraite et la police de Laval n'en finit plus de payer des avocats ! Comment un citoyen peut-il se battre contre des corps policiers ? C'est David contre Goliath et il faut vraiment déployer beaucoup d'énergie pour mener à terme une telle croisade. »

Le Dr Mailloux radié pour sept jours

Il conteste la décision du Collège des médecins qui lui impose aussi une amende de 10 000 dollars

MARIE-ÈVE LAFONTAINE
Le Nouvelliste

TROIS-RIVIÈRES – Le psychiatre Pierre Mailloux a reçu une gifle du comité de discipline du Collège des médecins, hier. Non seulement il s'est vu imposer une amende de 10 000 \$ pour des propos qu'il a tenus à son émission radiophonique *Un psy à l'écoute*, mais il est aussi radié de son ordre professionnel pour une période de sept jours.

Le Dr Mailloux se dit renversé par cette décision qu'il a bien l'intention de contester. « Il avait été convenu avec le syndic en chef qu'on ferait une entente et qu'on tenterait de mettre fin à toute cette affaire. Le deuxième comité vient de rouvrir les vellétés et la guerre. La guerre va continuer. Je vais prendre toutes les mesures légales pour contester cette décision parce que je considère que je n'ai rien fait de mal », affirme-t-il.

Le Dr Mailloux réclamait une simple réprimande, alors que le syndic du Collège des médecins ne suggérerait aucune sanction en particulier. Le syndic se dit d'ailleurs satisfait de la décision du comité de discipline. « La décision tient compte de la gravité des faits qui lui sont reprochés. Le syndic n'avait pas suggéré de sanction, mais c'est une décision qui me semble tout à fait satisfaisante », explique le Dr François Gauthier.

Le psychiatre a été reconnu coupable d'avoir posé des diagnostics en ondes et d'avoir tenu des propos indignes d'un médecin. L'infraction la plus grave selon le comité concerne des informations inexactes au sujet d'un médicament. « Il a pris délibérément un risque très important : celui que son interlocuteur ou tout autre auditeur remette en question le traitement prescrit par son médecin et cesse de prendre le médicament », note le comité de discipline dans son rapport. C'est cette infraction qui a valu une radiation temporaire au Dr Mailloux.

Une sanction que le psychiatre a de la difficulté à digérer. « Une radiation, c'est pour les crimes graves. Est-ce que j'ai commis un crime ? Ça fait huit ans que je fais ça. Est-ce que j'ai fait du tort à une seule personne ? Peut-être. Je ne le sais pas. Mais eux non plus ne le savent pas », affirme le psychiatre. Quant au syndic, on soutient qu'imposer une radiation temporaire n'est pas exceptionnel. « Les sanctions qui sont composées d'amende ont un caractère beaucoup moins rigoureux. La radiation a été établie en fonction de la jurisprudence. Toute chose étant comparable, c'est une sanction qui est quand même à l'intérieur des normes. Ce n'est pas inhabituel », note le Dr Gauthier.

Le comité de discipline n'est d'ailleurs pas tendre envers le Dr Mailloux dans sa décision de 60 pages. « Les infractions sont graves : elles constituent un comportement indigne d'un médecin qui jaillit sur l'ensemble des membres de cette profession. Elles sont commises dans des circonstances qui les aggravent ; elles ont en effet un

caractère public et plusieurs milliers d'auditeurs ont eu pleine connaissance de son inconduite », peut-on lire dans son rapport.

Le Dr Mailloux a 30 jours pour contester la décision devant le Tribunal des professions. « J'ai l'impression que je fais suer bien du monde. J'ai l'impression que ma façon d'être a fait suer le comité. Sa décision n'est pas rationnelle, elle est émotive », affirme le psychiatre.

Une déclaration que conteste le Dr Gauthier. « Je ne suis évidemment pas d'accord avec ça. Quand on regarde l'argumentaire soulevé par les membres du comité, on voit bien que c'est structuré comme pensée. C'est une décision qui m'apparaît tout à fait rationnelle. »

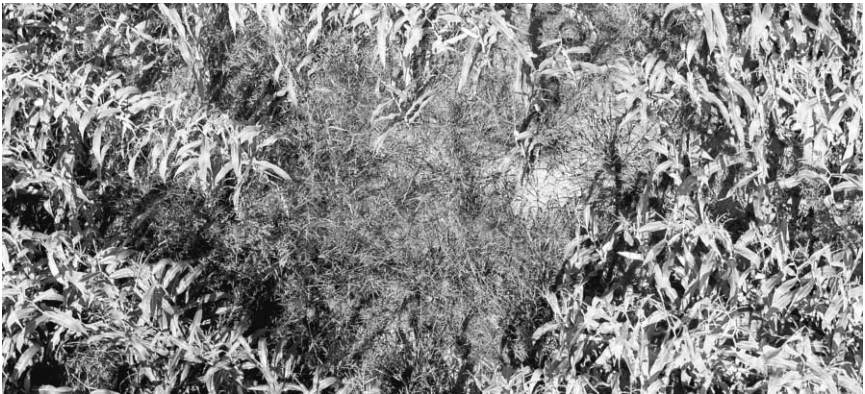
Le comité déplore également que le Dr Mailloux n'a jamais manifesté de repentir. Un fait que n'a jamais nié le psychiatre. Celui-ci a d'ailleurs l'intention de poursuivre son travail à Radiomédia. « Je ne vais pas me fermer la trappe », affirme-t-il.

Rappelons qu'en décembre 2001, le Dr Mailloux était reconnu coupable de cinq des 10 plaintes portées contre lui par le syndic du Collège des médecins. Par contre, le président du comité, Jacques Paquet, était nommé juge à la Cour du Québec avant que des sanctions ne soient imposées.

Un nouveau comité avait donc été formé pour poursuivre le dossier. Plutôt que de reprendre le processus à zéro, une entente était survenue entre le syndic et le Dr Mailloux. Ce dernier avait accepté de plaider coupable aux cinq chefs d'infraction pour lesquels il avait été reconnu coupable par le premier comité. En contrepartie, les cinq autres chefs avaient été retirés.



Photothèque La Presse ©
« J'ai l'impression que je fais suer bien du monde », affirme le Dr Mailloux.



Photothèque La Presse ©
Les forces policières de tout le Québec ont visité quelque 80 lieux de plantation de marijuana, arrêté 11 personnes et saisi plus de 6000 plants.

Vaste opération anti-cannabis partout au Québec

KARIM BENESSAIEH

JOURNÉE FASTE, hier, pour les forces policières dans l'ensemble du Québec qui ont visité quelque 80 sites de plantation de marijuana, arrêté 11 personnes et saisi plus de 6000 plants.

L'opération, lancée en matinée et qui se poursuivait tard en soirée, faisait suite à des enquêtes de la Sûreté du Québec, de la Gendarmerie royale du Canada ou de services de police municipaux, ainsi que simples citoyens. Soixante-dix lieux avaient été identifiés au départ, auxquels se sont ajoutés plusieurs autres surprises après des vols en hélicoptère. On s'attendait de plus à effectuer d'autres perquisitions, essentiellement dans des résidences.

Les opérations ont surtout visé des champs de marijuana cachés, le plus souvent, au milieu d'autres cultures, le maïs étant la préférée des producteurs illégaux.

Des saisies ont eu lieu dans les régions de l'Estrie, de la Mauricie, de l'Abitibi, de Sorel, de Lanaudière, de l'Outaouais et de la Côte-Nord. La région la plus prolifique a sans conteste été la Montérégie, avec 2099 plants selon un bilan préliminaire de la Sûreté du Québec. Suivent la Mauricie (1250), le Grand Montréal (870), l'Outaouais (744), l'Abitibi (720), le Saguenay-Lac-Saint-Jean (500) et Québec (310).

« On ne peut pas dire que c'est

une des grandes saisies que nous ayons faites, il s'agit plus d'une mise en commun de nos ressources, d'une concertation avec d'autres services de police, explique l'agent Gilles Mitchell, de la SQ. Les chiffres ne sont certainement pas finaux, nous sommes actuellement dans la grosse saison de la récolte. »

La SQ a saisi cette année quelque 260 000 plants de marijuana dans le cadre de son opération continue Cisaïlle.

Cocaïne à Dorval

Par ailleurs, la Gendarmerie royale du Canada a annoncé qu'une opération majeure d'importation de drogue, vraisemblablement liée aux motards, avait échoué plus tôt ce mois-ci.

Des inspecteurs de l'Agence des douanes et du revenu ont réussi à mettre la main sur 87 kilos de cocaïne trouvée dans un conteneur chargé de quatre cylindres de grande dimension, entourés de caoutchouc. La marchandise est arrivée à l'aéroport de Dorval en provenance du Mexique, le 2 septembre.

Les autorités avaient été alertées une première fois par les chiens lors de l'arrivée d'une cargaison 10 jours plus tôt, sauf qu'aucune drogue n'avait été découverte.

Il s'agissait de la plus importante saisie effectuée par des douaniers au Québec cette année.

Avec la Presse Canadienne

COLLECTES DE SANG

AUJOURD'HUI, Héma-Québec attend les donneurs aux endroits suivants :

> à Montréal : Centre des donneurs — Globule — Montréal, Place Versailles, 7275, rue Sherbrooke Est (métro Radisson), de 9h30 à 21h ;

> à Montréal : église Saint-Paul (sous-sol), 1690, rue de l'Église, des 14 h 30 à 20 h 30. Objectif : 115 donneurs ; > à Terrebonne : Les Galeries de Terrebonne, 1185,

boulevard Mondy, de 9 h 30 à 20 h. Objectif : 300 donneurs ;

> à Saint-Bruno-de-Montarville : Promenades Saint-Bruno (cour La Baie, 1^{er} niveau), 1, boulevard des Promenades, de 13 h 30 à 20 h. Objectif : 130 donneurs ;

> à Waterloo : église Saint-Bernardin, 5005, rue Foster, de 14h à 19h30. Objectif : 160 donneurs.

Coupable de meurtre prémédité

Un crime sordide commis en 1993 enfin résolu

CHRISTIANE DESJARDINS

JEREMIAH Lloyd Thomas, 29 ans, a été déclaré coupable d'un meurtre prémédité commis en 1993 à Montréal. Le jury a rendu son verdict hier matin au palais de justice de Montréal, après 12 heures de délibérations.

La victime, Jeffrey Babb, 22 ans, avait été ligotée, bâillonnée, égorgée et poignardée à de multiples reprises dans son logement de la rue Walkley. Après le crime, Thomas avait joué les innocents et assisté la famille de Babb pour les funérailles. Environ deux ans plus tard, Thomas était reparti vers son pays d'origine, la Jamaïque.

Le crime est resté non résolu jusqu'à ce que Thomas se présente

dans un poste de police de Kingston (Jamaïque), en mars 2000, pour avouer qu'il avait commis un meurtre sept ans plus tôt, à Montréal. Il avait décidé d'avouer, disait Thomas, parce qu'il était hanté par les *flash-back* du meurtre, et que cela lui rendait la vie infernale. Thomas vivait alors une vie de misère et dormait dans les rues de Kingston. Les policiers jamaïcains ont communiqué avec ceux de Montréal, qui ont rapidement fait le lien avec le meurtre de Babb.

Thomas a été extradé vers le Canada pour y subir son procès, mais une fois ici, il a décidé de plaider non coupable et a imputé ses aveux à son piètre état d'esprit quand il était en Jamaïque. Le jury ne l'a pas cru, d'autant plus que les

aveux de Thomas correspondaient en tous points à la scène de crime découverte chez la victime. Thomas et Babb évoluaient à l'époque dans le milieu des gangs de rue. Le premier a tué le second pour une peccadille, soit une histoire de passeport emprunté et parce que, selon lui, Babb était devenu un « crosseur. » Dans cette affaire, M^e Jean Lecours officiait pour la Couronne, tandis que Thomas, après avoir renvoyé six avocats, a décidé d'assurer seul sa défense. M^e Salvatore Mascia l'a tout de même secondé en tant qu'ami de la cour. Il est à noter que, selon les aveux de Thomas, un autre homme, un certain Paul, l'aurait aidé à commettre le meurtre, mais ce dernier n'a pas encore été arrêté.

Un quatrième juré choisi au procès des 13 motards

CHRISTIANE DESJARDINS

UN SEUL juré a été choisi hier au Centre des services judiciaires Gouin, en vue du procès des 13 motards présumément membres ou associés aux Hells Angels et accusés de multiples meurtres.

Ce juré, un monteur-mécanicien de 30 ans, est le quatrième candidat sélectionné parmi les centaines qui ont défilé depuis lundi. Les trois jurés choisis précédemment sont des femmes : une assistante-dentaire de 33 ans, une femme de 64 ans traiteur de son métier et une coordonnatrice aux ventes de 29 ans.

Hier, le juge Réjean Paul a dû réexpliquer par deux fois à la femme traiteur et à la coordonnatrice aux ventes, qui devaient se prononcer sur la partialité ou l'impartialité des candidats, ce que ces deux mots signifiaient exactement, et dans quelles circonstances un candidat pouvait être considéré partial. Devant les décisions parfois étonnantes des deux femmes, le juge était convaincu que celles-ci éprouvaient des problèmes de compréhension, soit du processus, soit de la langue.

Plusieurs avocats de la défense se sont alors levés pour dénoncer

ce qu'ils considéraient être de l'ingérence de la part du juge. Ils ont argué que les deux jurées en question avaient le libre arbitre dans l'évaluation des candidats et qu'on ne pouvait leur reprocher leurs décisions. La discussion entre le juge et les avocats a été fort animée, pour ne pas dire orageuse. « Vous allez arrêter ça ces niaiseries-là ! » a tonné le juge.

Le choix du jury se poursuit aujourd'hui. Jusqu'à maintenant, la défense a utilisé 95 récusations péremptoires, tandis que la Couronne en a utilisé 43. Chaque partie a le droit de refuser 260 candidats (520 en tout) sans donner de motif.

Sept ans de prison pour un détenu en liberté conditionnelle

JEAN-PAUL CHARBONNEAU

PARCE QU'IL a utilisé une violence inutile en assénant un coup de couteau mortel à un homme de 46 ans qui était déjà maîtrisé par d'autres personnes, Mike Chatillon a écopé hier d'une peine de sept ans de prison.

Au moment du crime, le 24 avril 2001, Chatillon, alors âgé de 29 ans, était en liberté conditionnelle du pénitencier de Donnacona et il était chambreur chez la mère d'une fillette de 11 ans, boulevard de la Concorde Est, à Laval. La femme avait accusé Michel Latendresse, la victime, d'attouchement sexuel sur son enfant, mais aucune accusation n'avait cependant été portée contre lui.

Le jour où Latendresse a été lynché, la mère de la fillette lui a lancé qu'elle avait porté plainte parce qu'il avait agressé sa fille. Par la suite, Latendresse est apparu dans la cour armé d'un bâton de baseball. Trois hommes, dont le frère de la femme et l'accusé, sont sortis du logement et ont invité Latendresse à quitter les lieux. Celui-ci s'est plutôt avancé, ce qui a entraîné une bagarre causant des blessures à Latendresse. Chatillon avait consommé de l'alcool.

C'est après que Latendresse eut été maîtrisé que

Chatillon a sorti un couteau pour lui en donner un coup à l'abdomen. L'autopsie a démontré que le coup avait été mortel.

Après s'être livré aux policiers lavallois le 3 mai suivant, Chatillon a été accusé de meurtre non prémédité. Par la suite, il a plaidé coupable à une accusation d'homicide involontaire devant le juge Valmont Beaulieu, de la Cour du Québec.

Chatillon avait demandé à prendre la parole et avait déclaré qu'il regrettait son geste et qu'il voulait le dire devant la famille de sa victime.

Hier, c'était le prononcé de la sentence au palais de justice de Saint-Jérôme. Juste avant de faire connaître sa décision, le magistrat a dit : « C'est là une violence inutile, les personnes avaient le contrôle complet de la situation. La victime se trouvait au sol. La victime a eu une conduite provocante en se présentant avec un bâton. Il a été dit à la victime de ne pas venir. Il ne faut pas banaliser une mort. »

Le juge Beaulieu a tenu compte du passé criminel de l'accusé qui, en 1993, a été condamné à 30 mois de prison et en 1999 à deux ans. Le juge Beaulieu s'est rendu à la suggestion du procureur de la Couronne, Pierre Teasdale, qui réclamait une peine de sept ans. C'est M^e Bernard Gauthier qui défendait l'accusé.



100

IMMOBILIER

160 PROPRIÉTÉS À REVENUS

DE MAISONNEUVE
Édifier 4 bureaux en béton de 4 étages + gar. pour 7 autos à s/col + stat. ext. pour 10 autos. Eau, 20 000 pi. car. ascenseur moderne, entièrement vacant au 31 oct. idéal proprio-coop. ou conversion immédiate en copropriété. Clientèle. Prix demandé: 1 050 000.

MICHEL BENSIMHEN
(514) 841-3800
Royal LePage commercial inc. courtier imm. agréé

LAVAL, 16 log. + 5 commerces + 57 X rev. 19 000 \$
R. LAMOTHE (514) 948-0791
Century 21 Max Immo crr

MERCIER, 6 logis de 4½, rue Souigny, près services, paisible, 180 000 \$, 514-644-8782

PLATEAU, Victorienn, 363-7706, moderne, St-Hubert (Cherrier) pas d'agent, 514-849-7838

VIMONT, 16x44, 1990, rev. 104 892\$, prix: 969 000 \$
Century 21, Max Immo, C Dupuis, 514 912-6990

170 COMMERCES

CANTINE moderne à MtL, bon chiffre d'affaires, 514-258-2019, 514-881-0138, 514-347-2018

GARAGE mécanique et lave-auto, 1000 pi. car. 7700 \$ through, P. K. 514-967-4040

SALON coiffure 100 000 \$, Ste-Catherine / Pie IX, plus d'infos 514-912-6990
Century 21 Max Immo crr

173 TERRAINS COMMERCIAUX INDUSTRIELS

TERRAIN à vendre ou à louer, 6038 St-Jacques (N.D.G.), 514-489-1693

180 ESPACES COMM. INDUSTRIELS À LOUER

PAPINEAU et SAUV
73 000 pi. sur 5 étages, 12 500 pi. par étage. Aménagé en école, commercial en local industriel. P. K. 514-967-4040

AHUNTSIC, local 400 car., chauffé, éclairé, acc. pour professionnelle, 514-387-5403

183 MARCHANDISES ET SERVICES

2800 PI CAR dans le charme pittoresque du Vieux Longueuil. Prix et termes de la location à nég. 514-912-6990

186 MAGASINS À LOUER

FLUURY, 1350' + ou - 1, r-de-ch, idéal professionnel, centre, garage int. 514-259-5167

192 DIVERS

TERRITOIRE de chasse à l'original à louer. Sans commodités. Dans Lanaudière zone 15. Pour inf. 450-898-5325

203 AUDIOVISUEL

ABSOLUT BESOIN car-actérés 35 mm, 2x, 4 x 5, 6x7, max, paye le plus. 514-344-0334

ACHETARIAS appareils photo et acc. Leica, Hasselblad, Nikon et autres. 514-898-5351

205 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

GRANDE VENTE pianos-claviers - orgues - amplis, guitares etc. Demos - neuf et fin de ligne. Quantités limitées en collaboration avec Roland Canada, 3 jours seulement.

20-22 septembre. MUSIC WEB 3615 boul. Taschereau 450-465-5550

SAX ALTO YAMAHA état neuf, étui, bec, etc. (514) 944-4707

VOUS CHERCHEZ UN PIANO? À PARTIR DE 1250\$ 125 PIANOS EN MAGASIN BOUTILLIER MUSIQUE 3338 Belair, Montréal (514) 722-8741

206 MEUBLES ÉLECTROMÉNAGERS

FRIGIDIERE et réfrigérateur "Cristaline", blanc, porte noire, 350 \$, tout en excellent état, cellulaire : 514 592-2316

211 COLLECTIONS

IMPORTANT ENCAN DE TIMBRES I 22 sept. à 13h au 1878 Ste-Catherine Est, MtL (métro Papineau), Lotes en monté maintenant I en ligne: www.mtmstores.com

214 LIVRES

ACHETONS à domicile, livres de qualité en tous genres, 4487 de Laroche, 514-914-2142

217 INFORMATIQUE

LIQUIDATION... D'ORDINATEURS Portables 2995 et plus, Pentium 395 et plus, Mac et Apple. Achat Vente et échange. 223COMPUTE 514-855-9550

NOTEBOOK, écrans, imprimantes, etc. INTERLOGIC 514-341-9918

220 ANIMAUX

A.B.L. 514-256-7997. Bichon, Shih-Tzu, Teckel, Caniche, Pincher, Pug, Pom, etc.

BERGER ALLEMAN, Mastiff, Rottweiler, Doberman, Dogue de Bordeaux, Bull-Dog américain, Bull-Dog anglais, Caniche, Shih-Tzu, Bormann, Pékinois, Westhighland, Akita, Bouvier des Flandres, Boston, Malinois, Labrador, Golden, Boxer, Jack Russell, Beagle, Bouvier des Flandres, Yorkshire, Mini-Collie, Pinscher, Bichon, Schnauzer noir, Schnauzer géant. Aussi chiens dressés, 450-877-4717

BOULEDOGUE anglais (3), enr. tatoués, 2½ mois, Ste-Foy, 418-871-1528

BOUVIER des flandres, enr. 32 mois, bon gardien, très beau pedigree, ligne d'équation-Québec, prix 1000\$, 819-357-8379

ACHAT-VENTE-LOCATION d'habitation, Mobilier, Du solide. Tout pour le bureau, école. Aussi usage. Recouvrement de partitions, Panneaux et tables pour Centres d'appels. Gestion C.L.C. 514-278-7614

231 MACHINERIE OUTILS

2 MACHINES à sérigraphie avec 1000 pi. car. 347-6000. vendre, Antoine 514-956-1607

232 ÉQUIPEMENTS COMMERCIAUX

AMEUBLEMENT d'époque à vendre, chaises, tables, chaises, pendentes, filières, lavabo de coiffure, fauteuils, 514-528-7316

GÉNÉRATRICE à essence Onan 1367, 65 kw, 347-6000. volts. Bonne condition. Entretien 2 fois l'an 1 réservoir 200 litres. 1 charge à batterie, une batterie 12 volts, 1 silencieux. Prix demandé 2500 \$. Jour du vendredi 514-866-5971

VENTE d'ENTREPRISE Liquidation de copeurs, ordinateurs et appt. 514-341-3020 Steve

233 CONSTRUCTION RÉNOVATION DÉCORATION

GYPROC, joints acryliques, réparation gips, Bas prix, à l'heure ou forfait. 514-773-3812

RÉPARATIONS de tous genres peinture, plâtre, céramique, 514-952-6788, 514-323-8788



240

MARCHÉ AUX PUCES

ACHETARIAS télescope "spotting scope", 102 mm, Orion ou autre. 514-381-8778

ARTICLES, pour bébé, pouce, pour bébé, pour bébé, parc etc. 450-465-4064

BUREAU d'ordinateur en L + table de conférence et chaise de bureau, 350 \$, 2 buffets antiques, 400 \$ et 700 \$. Table antique avec rallonge, 400 \$. Poêle 300 \$. 514-481-6003

CANOT fibre de verre 13 pi., vert, peu utilisé, 2 pagages, 350 \$, tél. 450-671-9045

CEUSEL départ, Télé grand écran 43 po Sony 9008. DVD Surround 5 haut-parleurs 9008. Location court ou long terme. Composez le (514) 737-2268

LASALLE, 2200 car., tout neuf, 2e étage, acc. stat., gicleurs. 514-366-5361, 514-582-7533

LASALLE, près Carrefour Angrignon, beau local 4500' car., quai déchargement, porte niveau sol, 363-7706, page 530-7429

LAURIER Ouest (90), bien situé, 1000 car., r. de ch. grande vitrine, janvier 450-229-978

LONGUEUIL, rue Ste-Hélène, sortie pont, 1700 pi car., idéal professionnel, 514-770-1769

186 BUREAUX À LOUER

1000-2600 PI CAR., idéal client, bureaux prof., près hôpital, 450-670-4483

801 SHERBROOKE EST 7500' car., un étage complet, près métro Sherbrooke. Balançoire à louer, 145 pi. car. Libre. 514-257-9221

BEAUBIEN EST, de 500 à 9000 pi car., ascenseur, moderne, clés en main. 514-321-3743

LAVAL, boul. St-Martin, édifice à bureaux, espace meublé 2500' car., 10 pi. p.J.F. Barry, 450 967-7575 poste 226

LONGUEUIL, 1300 à 2000 pi car., bureaux et/ou entrepôts. Les prix les plus bas du marché. Les Imm. A.I.C. crr, 514-735-4644

N.D.G., près de Concordia (Loyola), Bureau de 500 à 900 pi car., stat. grat. loués très raisonnables. 514-737-7554

VEUX-MONTREAL, magnifiquement en local industriel. P. K. 514-967-4040

188 MAGASINS À LOUER

FLUURY, 1350' + ou - 1, r-de-ch, idéal professionnel, centre, garage int. 514-259-5167

192 DIVERS

TERRITOIRE de chasse à l'original à louer. Sans commodités. Dans Lanaudière zone 15. Pour inf. 450-898-5325

203 AUDIOVISUEL

ABSOLUT BESOIN car-actérés 35 mm, 2x, 4 x 5, 6x7, max, paye le plus. 514-344-0334

ACHETARIAS appareils photo et acc. Leica, Hasselblad, Nikon et autres. 514-898-5351

205 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

GRANDE VENTE pianos-claviers - orgues - amplis, guitares etc. Demos - neuf et fin de ligne. Quantités limitées en collaboration avec Roland Canada, 3 jours seulement.

20-22 septembre. MUSIC WEB 3615 boul. Taschereau 450-465-5550

SAX ALTO YAMAHA état neuf, étui, bec, etc. (514) 944-4707

VOUS CHERCHEZ UN PIANO? À PARTIR DE 1250\$ 125 PIANOS EN MAGASIN BOUTILLIER MUSIQUE 3338 Belair, Montréal (514) 722-8741

206 MEUBLES ÉLECTROMÉNAGERS

FRIGIDIERE et réfrigérateur "Cristaline", blanc, porte noire, 350 \$, tout en excellent état, cellulaire : 514 592-2316

211 COLLECTIONS

IMPORTANT ENCAN DE TIMBRES I 22 sept. à 13h au 1878 Ste-Catherine Est, MtL (métro Papineau), Lotes en monté maintenant I en ligne: www.mtmstores.com

214 LIVRES

ACHETONS à domicile, livres de qualité en tous genres, 4487 de Laroche, 514-914-2142

217 INFORMATIQUE

LIQUIDATION... D'ORDINATEURS Portables 2995 et plus, Pentium 395 et plus, Mac et Apple. Achat Vente et échange. 223COMPUTE 514-855-9550

NOTEBOOK, écrans, imprimantes, etc. INTERLOGIC 514-341-9918

220 ANIMAUX

A.B.L. 514-256-7997. Bichon, Shih-Tzu, Teckel, Caniche, Pincher, Pug, Pom, etc.

BERGER ALLEMAN, Mastiff, Rottweiler, Doberman, Dogue de Bordeaux, Bull-Dog américain, Bull-Dog anglais, Caniche, Shih-Tzu, Bormann, Pékinois, Westhighland, Akita, Bouvier des Flandres, Boston, Malinois, Labrador, Golden, Boxer, Jack Russell, Beagle, Bouvier des Flandres, Yorkshire, Mini-Collie, Pinscher, Bichon, Schnauzer noir, Schnauzer géant. Aussi chiens dressés, 450-877-4717

BOULEDOGUE anglais (3), enr. tatoués, 2½ mois, Ste-Foy, 418-871-1528

BOUVIER des flandres, enr. 32 mois, bon gardien, très beau pedigree, ligne d'équation-Québec, prix 1000\$, 819-357-8379

ACHAT-VENTE-LOCATION d'habitation, Mobilier, Du solide. Tout pour le bureau, école. Aussi usage. Recouvrement de partitions, Panneaux et tables pour Centres d'appels. Gestion C.L.C. 514-278-7614

231 MACHINERIE OUTILS

2 MACHINES à sérigraphie avec 1000 pi. car. 347-6000. vendre, Antoine 514-956-1607

232 ÉQUIPEMENTS COMMERCIAUX

AMEUBLEMENT d'époque à vendre, chaises, tables, chaises, pendentes, filières, lavabo de coiffure, fauteuils, 514-528-7316

GÉNÉRATRICE à essence Onan 1367, 65 kw, 347-6000. volts. Bonne condition. Entretien 2 fois l'an 1 réservoir 200 litres. 1 charge à batterie, une batterie 12 volts, 1 silencieux. Prix demandé 2500 \$. Jour du vendredi 514-866-5971

VENTE d'ENTREPRISE Liquidation de copeurs, ordinateurs et appt. 514-341-3020 Steve

233 CONSTRUCTION RÉNOVATION DÉCORATION

GYPROC, joints acryliques, réparation gips, Bas prix, à l'heure ou forfait. 514-773-3812

RÉPARATIONS de tous genres peinture, plâtre, céramique, 514-952-6788, 514-323-8788



240

SERVICES PERSONNELS

POËLE/ Frigo, laveuse/séc. Le tout très propre. 650\$ Humidificateur, 355\$. 450-651-1066

POËLE Frigo, laveuse/séc. Le tout très propre. 650\$ Humidificateur, 355\$. 450-651-1066

POËLE Frigo, laveuse/séc. Le tout très propre. 650\$ Humidificateur, 355\$. 450-651-1066

POËLE Frigo, laveuse/séc. Le tout très propre. 650\$ Humidificateur, 355\$. 450-651-1066

POËLE Frigo, laveuse/séc. Le tout très propre. 650\$ Humidificateur, 355\$. 450-651-1066

POËLE Frigo, laveuse/séc. Le tout très propre. 650\$ Humidificateur, 355\$. 450-651-1066

POËLE Frigo, laveuse/séc. Le tout très propre. 650\$ Humidificateur, 355\$. 450-651-1066

POËLE Frigo, laveuse/séc. Le tout très propre. 650\$ Humidificateur, 355\$. 450-651-1066

POËLE Frigo, laveuse/séc. Le tout très propre. 650\$ Humidificateur, 355\$. 450-651-1066

440 RENCONTRES, ETC.

BELLE Blonde sexy 28 ans, yeux bleus, 514-833-7399

BELLE Grande travestie te reçoit. Davia: 514-588-1977

BELLES étudiantes 18-23 ans se déplacent. 514-379-8671

BELLES Jeunes filles se déplacent. 2424 717 514 717-1535

BESON moment de détente? Mature, Debby, 450-674-7828

BLONDE, forte poitrine, dans érotique, (514) 721-6820

CARRIE, rousse au centre-ville, jeune, reçoit, 514-526-1337

CATHIA, chaude italienne te reçoit, très sensuelle, gros buste, discret, 514-242-4763

CENTRE 35 ans énorme buste, tout prêt. Réçu. 514-882-6068

CENTRE 35 ans énorme buste, tout prêt. Réçu. 514-882-6068

DOUCES COMPLICES jeunes et sensuelles reçoivent au centre-ville. 514-914-1146

ELEGANTE Femme te reçoit, 8h, 22h, (514) 333-1866

POËLE Frigo, laveuse/séc. Le tout très propre. 650\$ Humidificateur, 355\$. 450-651-1066

POËLE Frigo, laveuse/séc. Le tout très propre. 650\$ Humidificateur, 355\$. 450-651-1066

POËLE Frigo, laveuse/séc. Le tout très propre. 650\$ Humidificateur, 355\$. 450-651-1066

POËLE Frigo, laveuse/séc. Le tout très propre. 650\$ Humidificateur, 355\$. 450-651-1066

POËLE Frigo, laveuse/séc. Le tout très propre. 650\$ Humidificateur, 355\$. 450-651-1066

POËLE Frigo, laveuse/séc. Le tout très propre. 650\$ Humidificateur, 355\$. 450-651-1066

POËLE Frigo, laveuse/séc. Le tout très propre. 650\$ Humidificateur, 355\$. 450-651-1066

POËLE Frigo, laveuse/séc. Le tout très propre. 650\$ Humidificateur, 355\$. 450-651-1066

POËLE Frigo, laveuse/séc. Le tout très propre. 650\$ Humidificateur, 355\$. 450-651-1066

POËLE Frigo, laveuse/séc. Le tout très propre. 650\$ Humidificateur, 355\$. 450-651-1066

POËLE Frigo, laveuse/séc. Le tout très propre. 650\$ Humidificateur, 355\$. 450-651-1066

POËLE Frigo, laveuse/séc. Le tout très propre. 650\$ Humidificateur, 355\$. 450-651-1066

POËLE Frigo, laveuse/séc. Le tout très propre. 650\$ Humidificateur, 355\$. 450-651-1066

POËLE Frigo, laveuse/séc. Le tout très propre. 650\$ Humidificateur, 355\$. 450-651-1066

POËLE Frigo, laveuse/séc. Le tout très propre. 650\$ Humidificateur, 355\$. 450-651-1066

POËLE Frigo, laveuse/séc. Le tout très propre. 650\$ Humidificateur, 355\$. 450-651-1066

POËLE Frigo, laveuse/séc. Le tout très propre. 650\$ Humidificateur, 355\$. 450-651-1066

POËLE Frigo, laveuse/séc. Le tout très propre. 650\$ Humidificateur, 355\$. 450-651-1066

POËLE Frigo, laveuse/séc. Le tout très propre. 650\$ Humidificateur, 355\$. 450-651-1066

POËLE Frigo, laveuse/séc. Le tout très propre. 650\$ Humidificateur, 355\$. 450-651-1066

POËLE Frigo, laveuse/séc. Le tout très propre. 650\$ Humidificateur, 355\$. 450-651-1066

POËLE Frigo, laveuse/séc. Le tout très propre. 650\$ Humidificateur, 355\$. 450-651-1066

POËLE Frigo, laveuse/séc. Le tout très propre. 650\$ Humidificateur, 355\$. 450-651-1066

POËLE Frigo, laveuse/séc. Le tout très propre. 650\$ Humidificateur, 355\$. 450-651-1066

POËLE Frigo, laveuse/séc. Le tout très propre. 650\$ Humidificateur, 355\$. 450-651-1066

POËLE Frigo, laveuse/séc. Le tout très propre. 650\$ Humidificateur, 355\$. 450-651-1066

POËLE Frigo, laveuse/séc. Le tout très propre. 650\$ Humidificateur, 355\$. 450-651-1066

POËLE Frigo, laveuse/séc. Le tout très propre. 650\$ Humidificateur, 355\$. 450-651-1066

POËLE Frigo, laveuse/séc. Le tout très propre. 650\$ Humidificateur, 355\$. 450-651-1066

POËLE Frigo, laveuse/séc. Le tout très propre. 650\$ Humidificateur, 355\$. 450-651-1066

POËLE Frigo, laveuse/séc. Le tout très propre. 650\$ Humidificateur, 355\$. 450-651-1066

POËLE Frigo, laveuse/séc. Le tout très propre. 650\$ Humidificateur, 355\$. 450-651-1066

POËLE Frigo, laveuse/séc. Le tout très propre. 650\$ Humidificateur, 355\$. 450-651-1066

POËLE Frigo, laveuse/séc. Le tout très propre. 650\$ Humidificateur, 355\$. 450-651-1066

POËLE Frigo, laveuse/séc. Le tout très propre. 650\$ Humidificateur, 355\$. 450-651-1066

POËLE Frigo, laveuse/séc. Le tout très propre. 650\$ Humidificateur, 355\$. 450-651-1066

POËLE Frigo, laveuse/séc. Le tout très propre. 650\$ Humidificateur, 355\$. 450-651-1066



550 AUTOMOBILES



550 AUTOMOBILES



550 AUTOMOBILES



550 AUTOMOBILES



Plus de 50 véhicules usagés vous attendent en ligne

bmwcertifiee.ca

Série Certifiée[®]



Programme de protection jusqu'à 6 ans ou 120 000 km.



BMW M5 2000 6 vit., 34 000 km., comme neuve, garantie 79 000\$ ferme, 450-767-2966

BMW M3 2001, black carbon, 33 000 km, 6 vit., int. cuir rouge Mathieu 450-691-2811

BMW M3, 2002, 13 000 km, couleur spéciale. Transfert loc. possible, 418-261-8900

BMW M-3 97, noir, cosmos, int. tan, état A-1 ++, 8 pneus, bal. gar., 98 000 km, 450-962-8777



ESCOMPTES D'AUTOMNIE

Financement à partir : 3,9%

99,540i, noir, 699 \$/mois * 99,540iA, argent, 799 \$/mois * 98,540i, gris, gr. sport * 98,540iA, argent, 37 800 \$

* MODÈLES CERTIFIÉS PLUSIEURS SÉRIES ET 7 EN INVENTAIRE VISITEZ NOTRE SITE WEB POUR PLUS DE DÉTAILS À VOTRE DÉPART DÉPUIS 28 ANS

BMW LAVAL
2450 bl. Chomedey
(450) 682-1212
(514) 990-2269
bmwlaival.com



SÉRIE 3

2000 323i, garantie 2000 328ia, aut. 2000 328ia, 27 000 km 1999 328ia, argent 1999 328ia, 45 000 km 1999 328 Cab 1999 323i, garantie Financement à partir de 3,9 %

SÉRIE 5

2000 540i, 6 vit. 2000 520ia, impeccable 1999 540i, argent 1999 540ia Premium Pack 1999 528i Sport Pack 21500\$, spécial 34 000 \$

AUTRES

2001 X5 4.4 aut. 1999 328i, en inventaire 1998 323 Cab, aut. 1999 328 Cab, 2 en inventaire

(450) 445-4555

BMW Roadster, 00, 5 vit., décapotable, 30 500 km, 1999 328i, en inventaire 1998 323 Cab, aut. 1999 328 Cab, 2 en inventaire

BUICK 2002 rendez-vous CXL, Versatrack avd, cuir, post 45 800 \$, spécial 34 000 \$

Pensez GRAVEL

CADILLAC Catera '97 mags chromés, 105 000km, bonne cond., 15 000\$, 450-492-6472

CADILLAC de ville 99, tout équipé, très bas km '9500', rouge, comme neuve, reconstruite, 22 000\$, 514-739-2524

CADILLAC Eldorado '96 Touring, tout équipée, bleu nuit, bas km 1 proprio, cuir 514-594-6791

CADILLAC SEDAN DE VILLE '92, très très propre, 1012 mi, 8500 \$, neg. 450-654-9458

CAMRY 98 Ce Le 4 cyl, aut tout équipé tout ouvrant 75 000 km **BROSSARD TOYOTA**
450-445-0577 514-821-8504

CAVALIER 98, 2 ptes, aut, anticat, 28 000 km, bleu argent femme proprio, 514-259-8329

CAVALIER 2000, 2 ptes, a/c, aut, CD, 52 000 km, bal. de gar. A-1, 11 800 \$, 450-621-1873

CAVALIER 98, 4 ptes, man, 85 000km, alleron, 6500 \$ 514-935-9941, 514-886-3599

CAVALIER 2001, 4 ptes, aut, a/c, 18 000 km, silver, 10 900\$, 514-683-0869, 514-440-3914

CAVALIER 99, 50 KM, 7995 \$

TOYOTA PIE LX 514-329-0909

CAVALIER 2001, aut., 4 ptes, 10 000 km., bal. 30 kms, 2395 \$/mois, 450-430-4958

CAVALIER 96, vert, 99 000 km. A/C., aut., roues 15", 4 995 \$, 450-443-2820, 514-995-2066

CHEV Impala LS 2000, V6, 200 h.p., tout équipée, 27 000 km, 21500\$ nég., 514-694-5267

CHEVROLET Cavalier '99, bleu, 4 ptes, 5 vit., cassettes, barre ptes électr., 24 900 km, certifié, 1 proprio, gar. 2 ans, RABAS 2000S, GLE, 11 995 \$, Houle Toyota 514-640-5010

CHEVROLET Cavalier 99, 4 ptes, 80 000 km, bonne condition, 7 400 \$ 450-466-8623

CHEVROLET Impalla 2000, aut.V6, bleu int.blu, 87 000km, a/c CD 18 500\$, 450-464-8827

CHRYSLER Cirrus 2000, beige tout équipé, 114 000km, pneus neufs, 9200\$, 514-444-9511

CHRYSLER Concorde LX 98, 47 000 km, pas d'hiver, impécable, 16 500 \$, 514-626-3425

CHRYSLER Dynastie LE 1992, tout équipé, A/C., 3.3i, 12 000 km, Cond. excep. Un proprio, 3 700 \$, 514-944-9511

CHRYSLER Intrepid 96, noir, 76 000 km., certifiée, bijou, toute équipée, 7800 \$, 514-815-0133, 514-735-2088

CHRYSLER Intrepid ES 95, V6, équipée, 88 500 km, impécable, 8900\$, 514-731-3456

CHRYSLER Intrepid ES 97, 4 ptes, 104 000 km, tout équipé, comme neuf, 9800 \$, Centre de l'Auto St-Bruno, 514-592-5760

CHRYSLER 300M 2000, entièrement équipée, 8 pneus Michelin, 21 450\$, Soir et sem, 514-365-6449, j, 514-453-1920 demandez J. Lavioie.

CHRYSLER Sebring 96, décapotable, 140 000 km, extra propre, 8950 \$, 514-422-0630

CHRYSLER Sebring LXI 2001, 3600 km, V-6, int. cuir, a/c, mags, 450-667-6220

CIVIC LX 99, 5 vit., 33 000 km, noir, A-1, CD, pneus hiver, 12 995 \$, 450-926-3844

COROLLA 98 A 2001 automatiques, manuelles **BROSSARD TOYOTA**
450-445-0577 514-821-8504

CONVETTE 206 2002, 405 CV, 400 LB P, 8000km, impeccable, biens accidentés, 65 000\$ plus taxes, 2002 identique. Se détaille 77 145\$ plus 2 taxes, 9h-23h, 450-793-4123

DODGE Caravan 99, 74 500 km, vitres seules électr. a/c, cruise, A-1, pneus hiver Pirelli, bon état, 14 500 \$, 514-425-7062

DODGE Neon 96, aut., a/c, choix de 2, garantie 1 an, SFE-DIAL, 6995 \$, TAXES INCLUS, SFE, Demander Gilles Houle Auto 514-640-5010

CENTRE DE VILLE
324, rue Peel, Centre-Ville
(514) 846-1597

Financement à partir : 5,15%

00, Jetta 1.8T tout 33 000km 01 GTI 1.8T, mags 12 920, 98, Cabrio GLS, cuir, 5 vit. 99, Beetle GL, a/c, 24 000 km. 98, Cabrio aut., cuir. 99, Jetta GLS tout ouvrant mags 01, Cabrio GL, 14 000 km 01, Golf 1.8T, équipée 97, Jetta TD tout ouvrant mags 00, Jetta aut., tout ouvrant mags 00, Jetta bleue, 5 vit. cuir.

Consultez **www.centrevillevill.com** pour liste de voitures certifiées: garanties 2 ans

FOCUS SE 2001, aut., a/c, 31 000 km, CD, 12 200 \$, S.D. Autos 514-952-9908



550 AUTOMOBILES



550 AUTOMOBILES



550 AUTOMOBILES



550 AUTOMOBILES



SÉRIE 3

2000 323i, garantie 2000 328ia, aut. 2000 328ia, 27 000 km 1999 328ia, argent 1999 328ia, 45 000 km 1999 328 Cab 1999 323i, garantie Financement à partir de 3,9 %

SÉRIE 5

2000 540i, 6 vit. 2000 520ia, impeccable 1999 540i, argent 1999 540ia Premium Pack 1999 528i Sport Pack 21500\$, spécial 34 000 \$

AUTRES

2001 X5 4.4 aut. 1999 328i, en inventaire 1998 323 Cab, aut. 1999 328 Cab, 2 en inventaire

(450) 445-4555

BMW Roadster, 00, 5 vit., décapotable, 30 500 km, 1999 328i, en inventaire 1998 323 Cab, aut. 1999 328 Cab, 2 en inventaire

BUICK 2002 rendez-vous CXL, Versatrack avd, cuir, post 45 800 \$, spécial 34 000 \$

Pensez GRAVEL

CADILLAC Catera '97 mags chromés, 105 000km, bonne cond., 15 000\$, 450-492-6472

CADILLAC de ville 99, tout équipé, très bas km '9500', rouge, comme neuve, reconstruite, 22 000\$, 514-739-2524

CADILLAC Eldorado '96 Touring, tout équipée, bleu nuit, bas km 1 proprio, cuir 514-594-6791

CADILLAC SEDAN DE VILLE '92, très très propre, 1012 mi, 8500 \$, neg. 450-654-9458

CAMRY 98 Ce Le 4 cyl, aut tout équipé tout ouvrant 75 000 km **BROSSARD TOYOTA**
450-445-0577 514-821-8504

CAVALIER 98, 2 ptes, aut, anticat, 28 000 km, bleu argent femme proprio, 514-259-8329

CAVALIER 2000, 2 ptes, a/c, aut, CD, 52 000 km, bal. de gar. A-1, 11 800 \$, 450-621-1873

CAVALIER 98, 4 ptes, man, 85 000km, alleron, 6500 \$ 514-935-9941, 514-886-3599

CAVALIER 2001, 4 ptes, aut, a/c, 18 000 km, silver, 10 900\$, 514-683-0869, 514-440-3914

CAVALIER 99, 50 KM, 7995 \$

TOYOTA PIE LX 514-329-0909

CAVALIER 2001, aut., 4 ptes, 10 000 km., bal. 30 kms, 2395 \$/mois, 450-430-4958

CAVALIER 96, vert, 99 000 km. A/C., aut., roues 15", 4 995 \$, 450-443-2820, 514-995-2066

CHEV Impala LS 2000, V6, 200 h.p., tout équipée, 27 000 km, 21500\$ nég., 514-694-5267

CHEVROLET Cavalier '99, bleu, 4 ptes, 5 vit., cassettes, barre ptes électr., 24 900 km, certifié, 1 proprio, gar. 2 ans, RABAS 2000S, GLE, 11 995 \$, Houle Toyota 514-640-5010

CHEVROLET Cavalier 99, 4 ptes, 80 000 km, bonne condition, 7 400 \$ 450-466-8623

CHEVROLET Impalla 2000, aut.V6, bleu int.blu, 87 000km, a/c CD 18 500\$, 450-464-8827

CHRYSLER Cirrus 2000, beige tout équipé, 114 000km, pneus neufs, 9200\$, 514-444-9511

CHRYSLER Concorde LX 98, 47 000 km, pas d'hiver, impécable, 16 500 \$, 514-626-3425

CHRYSLER Dynastie LE 1992, tout équipé, A/C., 3.3i, 12 000 km, Cond. excep. Un proprio, 3 700 \$, 514-944-9511

CHRYSLER Intrepid 96, noir, 76 000 km., certifiée, bijou, toute équipée, 7800 \$, 514-815-0133, 514-735-2088

CHRYSLER Intrepid ES 95, V6, équipée, 88 500 km, impécable, 8900\$, 514-731-3456

CHRYSLER Intrepid ES 97, 4 ptes, 104 000 km, tout équipé, comme neuf, 9800 \$, Centre de l'Auto St-Bruno, 514-592-5760

CHRYSLER 300M 2000, entièrement équipée, 8 pneus Michelin, 21 450\$, Soir et sem, 514-365-6449, j, 514-453-1920 demandez J. Lavioie.

CHRYSLER Sebring 96, décapotable, 140 000 km, extra propre, 8950 \$, 514-422-0630

CHRYSLER Sebring LXI 2001, 3600 km, V-6, int. cuir, a/c, mags, 450-667-6220

CIVIC LX 99, 5 vit., 33 000 km, noir, A-1, CD, pneus hiver, 12 995 \$, 450-926-3844

COROLLA 98 A 2001 automatiques, manuelles **BROSSARD TOYOTA**
450-445-0577 514-821-8504

CONVETTE 206 2002, 405 CV, 400 LB P, 8000km, impeccable, biens accidentés, 65 000\$ plus taxes, 2002 identique. Se détaille 77 145\$ plus 2 taxes, 9h-23h, 450-793-4123

DODGE Caravan 99, 74 500 km, vitres seules électr. a/c, cruise, A-1, pneus hiver Pirelli, bon état, 14 500 \$, 514-425-7062

DODGE Neon 96, aut., a/c, choix de 2, garantie 1 an, SFE-DIAL, 6995 \$, TAXES INCLUS, SFE, Demander Gilles Houle Auto 514-640-5010

CENTRE DE VILLE
324, rue Peel, Centre-Ville
(514) 846-1597

Financement à partir : 5,15%

00, Jetta 1.8T tout 33 000km 01 GTI 1.8T, mags 12 920, 98, Cabrio GLS, cuir, 5 vit. 99, Beetle GL, a/c, 24 000 km. 98, Cabrio aut., cuir. 99, Jetta GLS tout ouvrant mags 01, Cabrio GL, 14 000 km 01, Golf 1.8T, équipée 97, Jetta TD tout ouvrant mags 00, Jetta aut., tout ouvrant mags 00, Jetta bleue, 5 vit. cuir.

Consultez **www.centrevillevill.com** pour liste de voitures certifiées: garanties 2 ans

FOCUS SE 2001, aut., a/c, 31 000 km, CD, 12 200 \$, S.D. Autos 514-952-9908



550 AUTOMOBILES



550 AUTOMOBILES



550 AUTOMOBILES



550 AUTOMOBILES



SÉRIE 3

2000 323i, garantie 2000 328ia, aut. 2000 328ia, 27 000 km 1999 328ia, argent 1999 328ia, 45 000 km 1999 328 Cab 1999 323i, garantie Financement à partir de 3,9 %

SÉRIE 5

2000 540i, 6 vit. 2000 520ia, impeccable 1999 540i, argent 1999 540ia Premium Pack 1999 528i Sport Pack 21500\$, spécial 34 000 \$

AUTRES

2001 X5 4.4 aut. 1999 328i, en inventaire 1998 323 Cab, aut. 1999 328 Cab, 2 en inventaire

(450) 445-4555

BMW Roadster, 00, 5 vit., décapotable, 30 500 km, 1999 328i, en inventaire 1998 323 Cab, aut. 1999 328 Cab, 2 en inventaire

BUICK 2002 rendez-vous CXL, Versatrack avd, cuir, post 45 800 \$, spécial 34 000 \$

Pensez GRAVEL

CADILLAC Catera '97 mags chromés, 105 000km, bonne cond., 15 000\$, 450-492-6472

CADILLAC de ville 99, tout équipé, très bas km '9500', rouge, comme neuve, reconstruite, 22 000\$, 514-739-2524

CADILLAC Eldorado '96 Touring, tout équipée, bleu nuit, bas km 1 proprio, cuir 514-594-6791

CADILLAC SEDAN DE VILLE '92, très très propre, 1012 mi, 8500 \$, neg. 450-654-9458

CAMRY 98 Ce Le 4 cyl, aut tout équipé tout ouvrant 75 000 km **BROSSARD TOYOTA**
450-445-0577 514-821-8504

CAVALIER 98, 2 ptes, aut, anticat, 28 000 km, bleu argent femme proprio, 514-259-8329

CAVALIER 2000, 2 ptes, a/c, aut, CD, 52 000 km, bal. de gar. A-1, 11 800 \$, 450-621-1873

CAVALIER 98, 4 ptes, man, 85 000km, alleron, 6500 \$ 514-935-9941, 514-886-3599

CAVALIER 2001, 4 ptes, aut, a/c, 18 000 km, silver, 10 900\$, 514-683-0869, 514-440-3914

CAVALIER 99, 50 KM, 7995 \$

TOYOTA PIE LX 514-329-0909

CAVALIER 2001, aut., 4 ptes, 10 000 km., bal. 30 kms, 2395 \$/mois, 450-430-4958

CAVALIER 96, vert, 99 000 km. A/C., aut., roues 15", 4 995 \$, 450-443-2820, 514-995-2066

CHEV Impala LS 2000, V6, 200 h.p., tout équipée, 27 000 km, 21500\$ nég., 514-694-5267

CHEVROLET Cavalier '99, bleu, 4 ptes, 5 vit., cassettes, barre ptes électr., 24 900 km, certifié, 1 proprio, gar. 2 ans, RABAS 2000S, GLE, 11 995 \$, Houle Toyota 514-640-5010

CHEVROLET Cavalier 99, 4 ptes, 80 000 km, bonne condition, 7 400 \$ 450-466-8623

CHEVROLET Impalla 2000, aut.V6, bleu int.blu, 87 000km, a/c CD 18 500\$, 450-464-8827

CHRYSLER Cirrus 2000, beige tout équipé, 114 000km, pneus neufs, 9200\$, 514-444-9511

CHRYSLER Concorde LX 98, 47 000 km, pas d'hiver, impécable, 16 500 \$, 514-626-3425

CHRYSLER Dynastie LE 1992, tout équipé, A/C., 3.3i, 12 000 km, Cond. excep. Un proprio, 3 700 \$, 514-944-9511

CHRYSLER Intrepid 96, noir, 76 000 km., certifiée, bijou, toute équipée, 7800 \$, 514-815-0133, 514-735-2088

CHRYSLER Intrepid ES 95, V6, équipée, 88 500 km, impécable, 8900\$, 514-731-3456

CHRYSLER Intrepid ES 97, 4 ptes, 104 000 km, tout équipé, comme neuf, 9800 \$, Centre de l'Auto St-Bruno, 514-592-5760

CHRYSLER 300M 2000, entièrement équipée, 8 pneus Michelin, 21 450\$, Soir et sem, 514-365-6449, j, 514-453-1920 demandez J. Lavioie.

CHRYSLER Sebring 96, décapotable, 140 000 km, extra propre, 8950 \$, 514-422-0630

CHRYSLER Sebring LXI 2001, 3600 km, V-6, int. cuir, a/c, mags, 450-667-6220

CIVIC LX 99, 5 vit., 33 000 km, noir, A-1, CD, pneus hiver, 12 995 \$, 450-926-3844

COROLLA 98 A 2001 automatiques, manuelles **BROSSARD TOYOTA**
450-445-0577 514-821-8504

CONVETTE 206 2002, 405 CV, 400 LB P, 8000km, impeccable, biens accidentés, 65 000\$ plus taxes, 2002 identique. Se détaille 77 145\$ plus 2 taxes, 9h-23h, 450-793-4123

DODGE Caravan 99, 74 500 km, vitres seules électr. a/c, cruise, A-1, pneus hiver Pirelli, bon état, 14 500 \$, 514-425-7062

DODGE Neon 96, aut., a/c, choix de 2, garantie 1 an, SFE-DIAL, 6995 \$, TAXES INCLUS, SFE, Demander Gilles Houle Auto 514-640-5010

CENTRE DE VILLE
324, rue Peel, Centre-Ville
(514) 846-1597

Financement à partir : 5,15%

00, Jetta 1.8T tout 33 000km 01 GTI 1.8T, mags 12 920, 98, Cabrio GLS, cuir, 5 vit. 99, Beetle GL, a/c, 24 000 km. 98, Cabrio aut., cuir. 99, Jetta GLS tout ouvrant mags 01, Cabrio GL, 14 000 km 01, Golf 1.8T, équipée 97, Jetta TD tout ouvrant mags 00, Jetta aut., tout ouvrant mags 00, Jetta bleue, 5 vit. cuir.

Consultez **www.centrevillevill.com** pour liste de voitures certifiées: garanties 2 ans

FOCUS SE 2001, aut., a/c, 31 000 km, CD, 12 200 \$, S.D. Autos 514-952-9908



550 AUTOMOBILES



550 AUTOMOBILES



550 AUTOMOBILES



550 AUTOMOBILES



SÉRIE 3

2000 323i, garantie 2000 328ia, aut. 2000 328ia, 27 000 km 1999 328ia, argent 1999 328ia, 45 000 km 1999 328 Cab 1999 323i, garantie Financement à partir de 3,9 %

SÉRIE 5

2000 540i, 6 vit. 2000 520ia, impeccable 1999 540i, argent 1999 540ia Premium Pack 1999 528i Sport Pack 21500\$, spécial 34 000 \$

AUTRES

2001 X5 4.4 aut. 1999 328i, en inventaire 1998 323 Cab, aut. 1999 328 Cab, 2 en inventaire

(450) 445-4555

BMW Roadster, 00, 5 vit., décapotable, 30 500 km, 1999 328i, en inventaire 1998 323 Cab, aut. 1999 328 Cab, 2 en inventaire

BUICK 2002 rendez-vous CXL, Versatrack avd, cuir, post 45 800 \$, spécial 34 000 \$

Pensez GRAVEL

CADILLAC Catera '97 mags chromés, 105 000km, bonne cond., 15 000\$, 450-492-6472

CADILLAC de ville 99, tout équipé, très bas km '9500', rouge, comme neuve, reconstruite, 22 000\$, 514-739-2524

CADILLAC Eldorado '96 Touring, tout équipée, bleu nuit, bas km 1 proprio, cuir 514-594-6791

CADILLAC SEDAN DE VILLE '92, très très propre, 1012 mi, 8500 \$, neg. 450-654-9458

CAMRY 98 Ce Le 4 cyl, aut tout équipé tout ouvrant 75 000 km **BROSSARD TOYOTA**
450-445-0577 514-821-8504

CAVALIER 98, 2 ptes, aut, anticat, 28 000 km, bleu argent femme proprio, 514-259-8329

CAVALIER 2000, 2 ptes, a/c, aut, CD, 52 000 km, bal. de gar. A-1, 11 800 \$, 450-621-1873

CAVALIER 98, 4 ptes, man, 85 000km, alleron, 6500 \$ 514-935-9941, 514-886-3599

CAVALIER 2001, 4 ptes, aut, a/c, 18 000 km, silver, 10 900\$, 514-683-0869, 514-440-3914

CAVALIER 99, 50 KM, 7995 \$

TOYOTA PIE LX 514-329-0909

CAVALIER 2001, aut., 4 ptes, 10 000 km., bal. 30 kms, 2395 \$/mois, 450-430-4958

CAVALIER 96, vert, 99 000 km. A/C., aut., roues 15", 4 995 \$, 450-443-2820, 514-995-2066

CHEV Impala LS 2000, V6, 200 h.p., tout équipée, 27 000 km, 21500\$ nég., 514-694-5267

CHEVROLET Cavalier '99, bleu, 4 ptes, 5 vit., cassettes, barre ptes électr., 24 900 km, certifié, 1 proprio, gar. 2 ans, RABAS 2000S, GLE, 11 995 \$, Houle Toyota 514-640-5010

CHEVROLET Cavalier 99, 4 ptes, 80 000 km, bonne condition, 7 400 \$ 450-466-8623

CHEVROLET Impalla 2000, aut.V6, bleu int.blu, 87 000km, a/c CD 18 500\$, 450-464-8827

CHRYSLER Cirrus 2000, beige tout équipé, 114 000km, pneus neufs, 9200\$, 514-444-9511

CHRYSLER Concorde LX 98, 47 000 km, pas d'hiver, impécable, 16 500 \$, 514-626-3425

CHRYSLER Dynastie LE 1992, tout équipé, A/C., 3.3i, 12 000 km, Cond. excep. Un proprio, 3 700 \$, 514-944-9511

CHRYSLER Intrepid 96, noir, 76 000 km., certifiée, bijou, toute équipée, 7800 \$, 514-815-0133, 514-735-2088

CHRYSLER Intrepid ES 95, V6, équipée, 88 500 km, impécable, 8900\$, 514-731-3456

CHRYSLER Intrepid ES 97, 4 ptes, 104 000 km, tout équipé, comme neuf, 9800 \$, Centre de l'Auto St-Bruno, 514-592-5760

CHRYSLER 300M 2000, entièrement équipée, 8 pneus Michelin, 21 450\$, Soir et sem, 514-365-6449, j, 514-453-1920 demandez J. Lavioie.

CHRYSLER Se



Décès, prières, remerciements

900 Petites annonces
www.capresse.ca



CLOUTIER, Alfred-Émile (Fred)
1911-2002

Paisiblement le 17 septembre 2002, à l'âge de 90 ans, est décédé M. Alfred-Émile (Fred) Cloutier. Il a rejoint dans le sommeil éternel son épouse bien-aimée Jacqueline Sioui et sa fille adorée Lyse (Paul Coffin). Il laisse dans le deuil ses enfants, Micheline (Tris Coffin), Pierre (Marie Décarie) et Paul (Ginette Desjardins), ses petits-enfants, Paul Coffin jr, Dominique-Ann Coffin (Benoît Hamel), Julie Coffin (Alain De Koninck), Charles Coffin (Danielle Laplante), Pierrôt Cloutier (Marie-Chantal Nappert), Alain Cloutier (Nathalie Giroux), Isabel-Ann Cloutier (Ludovic Leplatons) et ses arrière-petits-enfants, Olivier et Mia De Koninck, Charles-André et Lyse-Ann Coffin.

Il oeuvra dans le domaine de l'hôtellerie et de la restauration toute sa vie. En 1946, il bâtit le Thorncliffe House à Rosemère et en fit un restaurant d'excellente réputation gastronomique qui fut sa fierté pendant 30 ans.

La famille désire exprimer toute son appréciation à la direction et au personnel du Château Westmount pour l'excellence de leur attention et de leur dévouement au cours des sept dernières années.

Il fut confié au

Complexe funéraire Goyer Ltée
57, rue Turgeon, Ste-Thérèse

Un service religieux aura lieu le vendredi 20 septembre 2002, à 11 h, en l'église Ste-Thérèse d'Avila, rue de l'Église, Ste-Thérèse. La famille sera présente à l'église à 10 h pour recevoir vos condoléances.

Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation du cancer du sein de Montréal, 1155, boul. René-Lévesque Ouest, suite 1003, Montréal (Québec) H3B 2J2 (514) 871-1717 seraient grandement appréciés.



GAGNÉ, Diane

À Sorel-Tracy, le 18 septembre 2002, est décédée à l'âge de 52 ans, Mme Diane Gagné, fille de feu Fernand Gagné et de feu Thérèse Garceau et conjointe de Reynald Bergeron.

Mme Diane Gagné (infirmière de formation) fut assistante à la mise en scène et régisseuse de plateau au Théâtre du Chénal-du-Moine de Ste-Anne-de-Sorel. Elle laisse dans le deuil, outre son conjoint, ses fils Mathieu (Andréanne Comtois), Vincent (Karine Tessier), trois frères et une sœur Pierre, Daniel, François et France (Benoît Champagne), un beau-frère, deux belles-sœurs famille Bergeron, Pierre (Jocelyne Tétreault), Lyse, oncles et tantes, neveux et nièces et de nombreux autres parents et amis. La famille accueillera parents et ami(e)s au salon

S. Jacques & Fils

75, Elisabeth, Sorel-Tracy
jeudi de 19 h à 22 h, vendredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le jour des funérailles à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 21 septembre 2002 à 11 h, en l'église de Ste-Anne de Sorel, suivies de la crémation.

Direction funéraire S. Jacques & Fils inc.
75, Elisabeth, Sorel-Tracy
Tél.: (450) 743-5566 - Téléc.: (450) 743-2578
Des dons pour la Fondation du C.H.S.L.D. du Bas Richelieu (Unité Myosotis) seraient appréciés.

GAUTHIER (Turenne), Simonne
1925 - 2002

À Lachine, le 15 septembre 2002, à l'âge de 77 ans, est décédée Mme Simonne Turenne, épouse de feu Roland Gauthier. Elle laisse dans le deuil ses enfants, Roger, Léo, Lise (Jean-Guy Pelletier), Jean (Denise Côté) et Diane (Jean-Yves St-Pierre), ses petits-enfants, Josée, Michelle, Benoît, Rosanne, Roland, Sandra et Sonia, ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, ainsi que de nombreux autres parents et amis. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourgie
1750, Notre-Dame, Lachine
www.urgelbourgrie.com

Les funérailles auront lieu le samedi 21 septembre, à 10 h, en l'église Très Saint-Sacrement, 800, rue Provost, Lachine. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. L'inhumation aura lieu le lundi 23 septembre à 10 h. Heures de visite: jeudi et vendredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et samedi dès 9 h.



GIROUX CLARK, Marcelle
1927 - 2002

Subitement, à Laval, le 18 septembre 2002, à l'âge de 75 ans, est décédée Mme Marcelle Clark, épouse de feu Gérard Giroux. Elle laisse dans le deuil ses filles Louise épouse du Dr Guy Poulin de Trois-Rivières, Claudine et son conjoint Jean Richard, son fils Dan, époux de Carole Boivin. Elle laisse aussi ses petits-enfants, Danick, Mathieu, Stéphanie, Karine, Martin, Genevieve, Laurie-Louise, beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces et plusieurs amis, dont plus particulièrement Lise, Cécile et Rolande. La famille accueillera parents et amis(es) au

Complexe funéraire Magnus Poirier inc.
10300, boul. Pie-IX, Montréal-Nord

Les funérailles auront lieu le samedi 21 septembre à 11 heures, en l'église St-Sylvain, Duvernay, Laval, et de là au cimetière de Sainte-Thérèse. Heures des visites: vendredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, samedi à compter de 9 h 30. Des dons à L'Arche Maurice, 570 St-Paul, Trois-Rivières, G9A 1H8, seraient appréciés.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à la Vierge Marie pour faveur obtenue. P.R.
REMERCIEMENTS au Sacré-Cœur pour faveur obtenue. R.A.

LAVERDURE, Soeur Jeanne r.h.s.j.
À la Maison mère des Religieuses Hospitalières de Saint-Joseph de Montréal, le 18 septembre 2002, à l'âge de 97 ans, est décédée Soeur Jeanne Laverdure. Elle était la fille de feu Alire Laverdure et de feu Mathilde Desjardins. Outre sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil sa belle-sœur, Adrienne (Mme René Laverdure) et des neveux et nièces. Elle sera exposée à la

Maison mère des Religieuses Hospitalières de Saint-Joseph
251, avenue des Pins Ouest, Montréal
à compter du vendredi 20 septembre à 13 heures. Le samedi 21 septembre, le convoi funèbre partira à 13 h 50 pour se rendre à la chapelle de la Maison mère. Le service sera célébré à 14 heures. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.
Direction Alfred Dallaire inc.



LEMIRE, Jacinthe
1966 - 2002

À Montréal, le 14 septembre 2002, à l'âge de 36 ans, est décédée Jacinthe Lemire, psychologue, fille de Gaston Lemire et de Lise Bergeron, demeurant à Montréal.

La famille accueillera parents et ami(e)s à la **Résidence funéraire St-Louis & Fils Ltée**
160, rue De Carufel, Yamachiche

Heures de visites: vendredi soir de 19 à 22 h et samedi, jour des funérailles, à partir de 9 h 30. Les funérailles auront lieu à 11 h, le samedi 21 septembre, en l'église de Yamachiche. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial de Yamachiche.

Jacinthe laisse dans le deuil ses parents Gaston Lemire et Lise Bergeron de Trois-Rivières, son frère Denis Lemire de Montréal ainsi que plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines, collègues, anciens collègues et de nombreux ami(e)s.

Vos dons à la Fondation Prévention Suicide de Trois-Rivières, C.P. 1411, Trois-Rivières, G9A 5L2, seraient grandement appréciés.

Renseignements: (819) 296-3962
Sans frais: 1-877-228-3330
Télécopieur: (819) 228-3345
maison.st-louis@infoteck.qc.ca

MARC, Marcel
1913 - 2002

À Montréal, le 17 septembre 2002, à l'âge de 89 ans, est décédé M. Marcel Marc, époux de feu Andrée Patenaude. Il laisse dans le deuil son fils, Daniel Marc, sa petite-fille, Nadine, ses beaux-frères et belles-sœurs, Léo, Denise, Renée, Pierre, Jocelyne et Gérard, neveux et nièces, parents et amis. Selon sa volonté, il ne sera pas exposé. Une liturgie de la parole aura lieu le vendredi 20 septembre 2002, à 19 heures en la chapelle du

Complexe funéraire Alfred Dallaire inc.
2159, boul. St-Martin Est, Duvernay, Laval
La famille recevra les condoléances à compter de 18 heures en la chapelle.



MASSICOTTE (née Légaré), Lyse
1935 - 2002

Au C.H.U.S. Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le 17 septembre 2002, à l'âge de 67 ans, est décédée Mme Lyse Légaré Massicotte, fille de feu Charles Légaré et de feu Marguerite Lemieux, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la **Résidence Funéraire Steve Elkas inc.**
601, rue du Conseil, Sherbrooke (Québec) J1G 1K4
Tél.: (819) 565-1155
Téléc.: (819) 820-8872

le jeudi 19 septembre de 14 à 16 h et de 19 à 22 h, le vendredi 20 septembre de 9 à 10 h 40.

Le service religieux sera célébré le vendredi 20 septembre à 11 h en l'église St-Patrick de Sherbrooke. Il y aura ensuite incinération et les cendres seront déposées au cimetière Notre-Dame-des-Neiges de Montréal, le lundi 23 septembre à 10 h 45.

Mme Légaré laisse dans le deuil ses enfants Bertrand Massicotte (Josée Breton), Sophie Massicotte (Steve Hamilton) et François Massicotte, le père de ses enfants, Gilles Massicotte, sa sœur Micheline Légaré (Réal Dupont), sa belle-sœur et son beau-frère Murielle Massicotte (feu André Fabien), ses neveux et nièces Marc-André Fabien, Nathalie Fabien et Isabelle Soler (David Verre) ainsi que Dennis Wall, plusieurs autres parents et amis.

La famille tient à remercier le personnel du CHUS Hôtel-Dieu et Fleurimont pour les bons soins prodigués à Mme Légaré. En guise de sympathie, des dons à la Société canadienne du cancer, 3330, King Ouest, bureau 130, Sherbrooke, QC, J1L 1C9, seraient appréciés.

McKENNA, Paul
1928 - 2002

À sa résidence, à Sherbrooke, le 13 septembre 2002, est décédé des suites d'une longue maladie, Paul McKenna, à l'âge de 74 ans, époux bien-aimé de Madeleine Touisgiant.

Monsieur McKenna repose à la: **Résidence funéraire Steve L. Elkas**
601, rue Du Conseil

Sherbrooke, Qc, J1G 1K4
Tél.: 819-565-1155 - Téléc.: 819-820-8872
Courriel: stevel.elkas@videotron.ca

Heures des visites: le vendredi 20 sept. 2002 de 14 à 16 h et de 19 à 22 h. Le jour des funérailles le salon ouvrira à 10 h 30 jusqu'au départ du salon à 11 h 30. Les funérailles suivront à 12 h le samedi 21 sept. 2002, en l'église St-Patrick, suivies de l'inhumation au cimetière Elmwood.

Outre son épouse bien-aimée, monsieur McKenna laisse dans le deuil ses fils: Kevin (Sylvia La Belle); John (Catherine Thabet); Bob (Isabelle Cossette); David (Mélanie Binet); ainsi que ses petits-enfants; ses frères: le Père Jésuite Kevin et Desmond (Maureen Rooney). Il a rejoint son regretté fils Harry. Il laisse plusieurs autres parents, neveux, nièces et amis.

OSTIGUY, Roger
1918 - 2002

À Montréal, le 14 septembre 2002, à l'âge de 84 ans, est décédé M. Roger Ostiguy, époux de Mme Kathleen Savard. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Robert (Judy Weiser) et Suzanne (Alain Bigras); sa sœur Claire Chapuis ainsi que ses belles-sœurs, neveux, nièces, parents et amis. Selon les désirs de la famille, une cérémonie dans l'intimité a déjà eu lieu. La famille tient à remercier le personnel du Centre Roland Major et du Manoir Cartierville pour leurs bons soins à l'endroit de M. Ostiguy. Des dons à la Société d'Alzheimer seraient appréciés.

Direction funéraire Urgel Bourgie
www.urgelbourgrie.com



PLASTRE, Jeanne (née Bray)

Plastre, Mme Jeanne, née Bray, épouse de feu Guy Plastre est décédée le lundi 15 juillet 2002. La famille recevra parents et amis le samedi 21 septembre 2002 à 10 h 30 en l'église Sainte-Dorothée de Laval, Québec, ou sera célébrée une messe commémorative à 11 h. Les arrangements funéraires ont été confiés à la maison funéraire et chapelle **Racine, Robert & Gauthier d'Ottawa**
(613) 241-3680

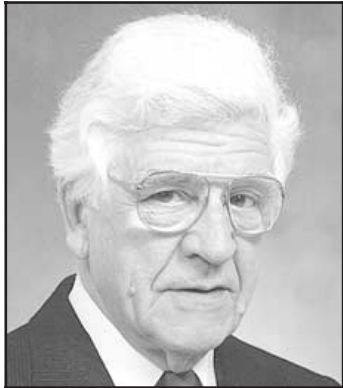


POIRIER (Dada), Anne-Ida
1914 - 2002

Au CHSLD Paul-Gouin, le 17 septembre 2002, s'est éteinte paisiblement Anne-Ida Poirier, originaire de Caplan. Fille de feu Sylvestre Poirier et de feu Marguerite Bourdages, elle laisse dans le deuil ses sœurs Lucienne, Gertrude et Véronique, son frère Paul-Émile ainsi que plusieurs nièces et neveux. Elle sera exposée au

Complexe funéraire Alfred Dallaire inc.
1120, Jean-Talon E, Montréal

le mercredi 18 septembre de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, le jeudi 19 septembre de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Les funérailles auront lieu le 20 septembre à 9 h 30 en l'église St-Arsène, 1015, Bélanger, Montréal. Des dons à la Société Alzheimer seraient appréciés.



ROUSSEAU, André
(1911 - 2002)

Au CHSLD de St-Jean-Port-Joli, le 17 septembre 2002, est décédé, à l'âge de 91 ans, monsieur André Rousseau époux en premières noces de feu dame Cécile Collin et en secondes noces de dame Simone Ouellet. Il était l'un des 14 enfants de Lacasse Rousseau et de Gabrielle Fafard de St-Lambert de Montréal. Il était le père de feu Michelle (André-Louis Méthot), Françoise (Fernand G. Daigle), Jovette (Simon-Pierre Paré), Danielle, Andrée (Serge Leclerc), Marie (Bernard Adam), feu Benoît (Chantale Deschênes), Thérèse Gendron (Jean Gérin Lajoie), Denise Gendron (Jean Rousseau), Guy Gendron (Carole Pelletier), Andrée Gendron (Claude Foussard); il laisse également dans le deuil ses 31 petits-enfants, 42 arrière-petits-enfants; son frère, ses sœurs: Marie, Thomas, Pauline (feu Georges Reinhardt); ses belles-sœurs de la famille Rousseau: Madeleine Acquin (feu Jacques), Yvonne Laurier (feu François), Jeanne Olivier (feu Bernard); de la famille Collin sa belle-sœur, Marie-Rose Létourneau (feu Edgar); plusieurs beaux-frères et belles-sœurs de la famille Ouellet; ainsi que ses neveux, nièces, autres parents, amis(es) et la grande famille Rousseau Métal. Vivant à St-Jean-Port-Joli, depuis 1950, il fonda la compagnie Rousseau Métal, qui reste le principal employeur de la municipalité. Intéressé par la politique, il devient président du parti Libéral du Québec, avant d'être élu député à l'Assemblée nationale de Québec en 1960 et nommé ministre de l'Industrie et du Commerce. De 1963 à 1968, il fut représentant du Québec au sein du conseil d'administration de l'Expo 67. En 1970, il devint président du parc industriel de Bécancour. À sa retraite en 1980, il a continué à oeuvrer dans le milieu des affaires en aidant les entreprises en difficulté.

Les membres de sa famille vous accueilleront à la résidence funéraire **De la Durantaye**
4, ch. du Roy Ouest
St-Jean-Port-Joli

vendredi de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h; samedi jour des funérailles de 10 h à 13 h. Le service religieux sera célébré le samedi 21 septembre à 13h30 en l'église de St-Jean-Port-Joli et de là au cimetière paroissial.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des services de santé de la MRC de L'Islet ou à la Fabrique de St-Jean-Port-Joli (service de pastoral) ou à la Fondation Fleury de St-Jean-Port-Joli. Des formulaires seront disponibles au salon.

Pour renseignements ou messages de sympathie: (418) 598-3093
Sans frais: 1-877-598-3093
fax: (418) 246-5115
courriel: duran4ge@globetrotter.net



SIMARD (née Villeneuve), Liette
1950 - 2002

Paisiblement, le 18 septembre 2002, à l'âge de 51 ans et dix mois, est décédée Mme Liette Villeneuve, fille bien-aimée de Marie-Paule Provencher et Arthur Villeneuve. Outre ses parents, elle laisse dans le deuil son époux Michel Simard, leurs enfants Mathieu (Annie Savard), François, Véronique, ses sœurs et ses frères Michèle (Gérard Larouche), Suzanne (premières nocces feu Jean-Luc Hébert), deuxième nocces Germain Perron, Marc (Ginette Blackburn), Denis (Myrtha Martel), Louise (Normand Delisle), sa belle-mère Fernande Chabot (feu Dr Louis-Philippe Simard), ses beaux-frères et belles-sœurs Jean (Hélène Basque), Hélène, Suzanne (François Gagnon), Denis (Lucie Bouchard), ses neveux, ses nièces, sa filleule Émilie ainsi que de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances au:

Centre funéraire Côte-des-Neiges inc.
4525, chemin de la Côte-des-Neiges
Montréal, Québec
Tél.: 514-342-8000

Le vendredi 20 septembre 2002, de 19 à 22 h et le samedi 21 septembre de midi à 15 h. Les funérailles auront lieu le samedi 21 septembre 2002 à 15 h, en la chapelle du Centre funéraire Côte-des-Neiges. En guise de sympathie, la famille vous prie de faire parvenir votre don à la Fondation québécoise du cancer.



ST-AMOUR, Maurice
1936 - 2002

De Brossard, le 15 septembre 2002, à l'âge de 66 ans, est décédé Maurice St-Amour, ingénieur civil, qui a œuvré au Ministère des travaux publics Canada pendant 35 ans, époux de Aline Gauthier. Il fut précédé par ses parents Donat St-Amour et Marie-Rose Campeau et par son frère Viateur. Il laisse dans le deuil ses enfants Éric (Isabelle Saint-Onge), Vincent et Mathieu, son petit-fils Alexis, ses frères et sœurs Raymond (Eva McDonald), Marie de Lourdes (Gérard Hurtubise), Jeannine, Germain, Ronald (Pierrette Lalande), Éloïse (feu Bill Baker), feu Rodrigue (Lorna Yakabuski), Noëlila (feu Hans Hemken), ses belles-sœurs Claire, Denise (Robert Harvey), Normande Dubeau (Jean-Claude Aumont), ses neveux et nièces, parents et amis.

Un don à l'Institut de réadaptation de Montréal serait apprécié: 6300, rue Darlington, Montréal, exposé à:

La Maison Darche
Réseau Dignité

7679, boul. Taschereau, Brossard
Les funérailles seront célébrées le 21 septembre 2002 à 11 h, en l'église La Résurrection à Brossard, et de là au cimetière St-Hubert, 5310, chemin Chambly. Heures des visites: le vendredi 20 septembre de 15 h à 17 h et de 19 h à 21 h et samedi à compter de 10 h.

THIBAUDEAU, Lise
1953 - 2002

À Montréal, à l'âge de 49 ans, est décédée Lise Thibaudreau, fille de feu Julien Thibaudreau et de Lucille Levasseur (Héty), sœur de France (Serge). Elle laisse également dans le deuil Marie-France, Virginie, Charles-Antoine, parents et amis. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourgie
816, boul. Ste-Croix, Ville St-Laurent
www.urgelbourgrie.com

La liturgie aura lieu au salon, le vendredi 20 septembre à 20 h. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visite: vendredi de 15 à 17 h et de 19 à 22 h. Vous pouvez témoigner de votre sympathie par l'envoi de dons au Pavillon Patricia Mac Kenzie, 1301, boul. de Maisonneuve E., Montréal, H2L 2A4.

VEILLEUX, André
1960 - 2002

À Vaudreuil-Dorion, le 18 septembre 2002, à l'âge de 42 ans, est décédé M. André Veilleux. Il laisse dans le deuil son père Jean-Vianney, sa mère Jeannine, ses frères et sœurs: Angèle (Gaétan), Claude (Carole), Nicole (Réal), Richard (Roxanne), Serge (Edith), Jean Marie et Linda (Jean-Claude) ainsi que plusieurs neveux et nièces. Exposé à la

Résidence funéraire F. Aubry & Fils inc.
28, St-Michel, Vaudreuil

Les funérailles auront lieu le samedi 21 septembre à 13 h 30 en l'église Ste-Trinité de Vaudreuil-Dorion, située au 145, St-Charles. Heures de visite: samedi de 11 à 13 h. S.V.P. pas de fleurs, des dons à l'Association du diabète du Québec seraient appréciés.

WALGRAEVE, Emile Oscar

Le 17 septembre 2002, est décédé paisiblement à l'âge de 92 ans, M. Oscar Walgraeve. Il laisse dans le deuil son épouse Angèle, ses enfants, Antoine (Lucie), Hilda et Monique ainsi que ses petits-fils Philippe et Jan. Les visites auront lieu au

Salon funéraire Soudes
4275, boul. des Rives

Dollard-des-Ormeaux, (514) 685-3344

ce vendredi 20 septembre 2002 de 13 heures à 15 heures, suivi par le service funéraire à 15 heures en la chapelle du salon.

10e ANNIVERSAIRE

MICHELLE FORTIN LAMARRE

Une messe dixième anniversaire du décès de Mme Michelle Lamarre sera célébrée samedi le 21 septembre à 16 h 30 en l'église St-Vincent-Ferrier, rue Jarry, coin Henri-Julien. Parents et amis sont invités.

